



LED-SOMMERLICHTERKETTE XXL/XXL LED LANTERN STRING LIGHTS/GUIRLANDE À LED XXL

(DE) (AT) (CH)

LED-SOMMERLICHTERKETTE XXL

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

GUIRLANDE À LED XXL

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(PL)

LETNIA GIRLANDA ŚWIETLNA Z DIODAMI LED XXL

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(SK)

LED SVETELNÁ REŤAZ XXL

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(DK)

LED-SOMMERLYSKÆDE XXL

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(HU)

LED NYÁRI LÁMPAFÜZÉR XXL

Kezelési és biztonsági utalások

(GB) (IE)

XXL LED LANTERN STRING LIGHTS

Operation and safety notes

(NL) (BE)

ZOMERSE LED-LAMPKETTING XXL

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(CZ)

SVĚTELNÝ LED ŘETĚZ XXL

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(ES)

GUIRNALDA DE BOMBILLAS LED XXL

Instrucciones de utilización y de seguridad

(IT)

CATENA LUCI DECORATIVE LED XXL

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

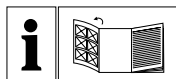
(SI)

POLETNA LED-VERIGA XXL

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

IAN 386589_2107

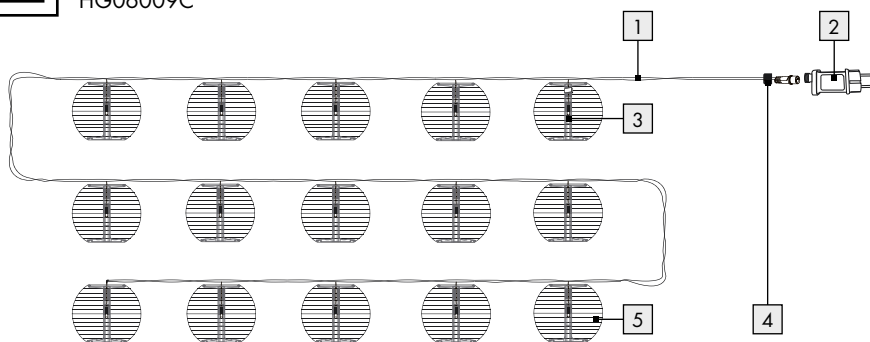
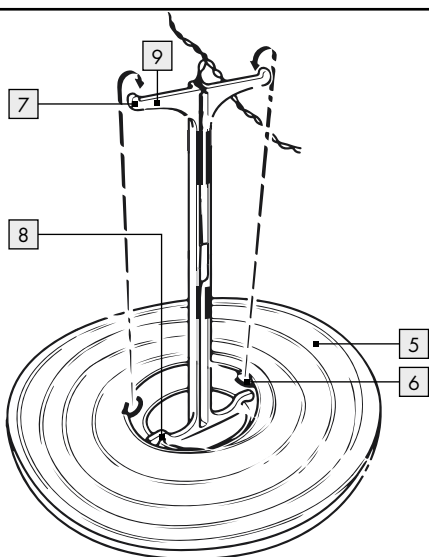
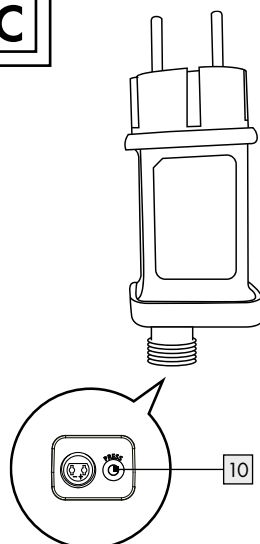
(DE) (NL) (BE)
(PL) (CZ) (SK)












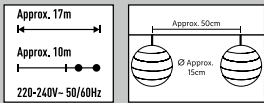
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	11
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	17
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	24
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	30
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	36
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	41
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	47
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	53
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	58
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	64
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	70

A

HG06009A
HG06009C

**B****C**

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	6
Einleitung	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite	6
Teilebeschreibung	Seite	6
Technische Daten	Seite	7
Lieferumfang	Seite	7
Sicherheitshinweise	Seite	7
Lampion montieren	Seite	8
Anwendung	Seite	8
Timerfunktion	Seite	8
Reinigung und Pflege	Seite	9
Entsorgung	Seite	9
Garantie	Seite	9
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite	10
Service	Seite	10

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Gleichstrom /-spannung		Kurzschlussfester Sicherheitstransformator
	Wechselstrom /-spannung		Unabhängiges Betriebsgerät
W	Watt (Wirkleistung)		Polarität des Ausgangsanschlusses
	Schutzklasse II		Spritzwassergeschützt
	6-Stunden-Timer mit automatischer Wiederholung im Tagesrhythmus		Für den Innen- und Außenbereich geeignet.
CE	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		
		Gesamtlänge: ca. 17 m, davon ca. 10 m Netzleitung Ø Laternen: ca. 15 cm Abstand zwischen den Laternen: ca. 50 cm Betriebsspannung: 220-240 V~ 50/60 Hz	

LED-Sommerlichterkette XXL

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung



Dieses Produkt ist für den Betrieb im Innen- und Außenbereich geeignet. Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten und nicht für den kommerziellen Gebrauch vorgesehen.

● Teilebeschreibung

- 1 Lichterkette
- 2 Netzteil
- 3 LEDs
- 4 Befestigungsgewinde
- 5 Lampions
- 6 Ösen
- 7 Halterungen
- 8 Arme

● Technische Daten


Lichterkette + Netzteil:

Leistungsaufnahme
gesamt: ca. 2,0 W

Lichterkette:

Betriebsspannung: 4,5 V=
LEDs: 15 LEDs total: 1,35 W
(LEDs können nicht
ausgetauscht werden.)
Schutzart: IP44 (spritzwassergeschützt)
Lichterkette (Modell-Nr. HG06009A/HG06009C)
GS zertifiziert

Netzteil:

Nennspannung primär: 220–240 V~, 50/60 Hz
Nennspannung
sekundär: 4,5 V=
Schutzklasse: II/
Schutzart: IP44 (spritzwassergeschützt)
Netzteil (Modell-Nr. S0135G045W2D)
GS zertifiziert
SELV: Schutzkleinspannung
(Safety extra low voltage)
Ta: Maximale Umgebung-
temperatur
Tc: Max. Gehäusetemperatur
der Vorschaltanlage


● Lieferumfang

1 LED-Sommerlichterkette XXL
15 Laternen
1 Netzteil
1 Bedienungsanleitung



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE
UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

-  Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit dem Produkt entstehen, nicht erkennen.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt nur von fachkundigen Personen montiert wird.
- ⚠ **VORSICHT! ÜBERHITZUNGSGEFAHR!**
Betreiben Sie das Produkt nicht in der Verpackung.
- Bewahren Sie das Produkt nach Gebrauch wieder in der Verpackung auf, um ungewollte Beschädigungen zu vermeiden.
- Ziehen Sie nicht am Kabel des Produkts und stellen Sie sicher, dass es so verlegt ist, dass niemand darüber laufen oder stolpern kann.
- Befestigen Sie keine zusätzlichen Gegenstände am Produkt.
- Das Leuchtmittel ist nicht austauschbar.
- Sollte das Leuchtmittel am Ende seiner Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.
- ⚠ **WARNUNG!** Das Produkt darf nicht ohne alle ordnungsgemäß angebrachten Dichtungsringe benutzt werden.



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Produktes übereinstimmt (220–240V~).
- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss die Lichterkette und das Netzteil auf etwaige Beschädigungen.
- Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Die äußere flexible Leitung des Produkts kann nicht ausgetauscht werden; falls die Leitung beschädigt ist, muss das Produkt entsorgt werden.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben.
- Schützen Sie die Netzleitung vor scharfen Kanten, mechanischen Belastungen und heißen Oberflächen.
- Nicht mit scharfen Klammern oder Nägeln befestigen.
- Ziehen Sie immer das Netzteil vor der Montage, Demontage oder Reinigung aus der Steckdose.
- Berühren Sie weder den Stecker des Produkts noch das Produkt selbst mit nassen Händen.
- Das Produkt darf nicht mit einer anderen Lichterkette elektrisch verbunden werden.
- Bei längerer Nichtnutzung trennen Sie das Produkt vom Stromnetz.
- Wenn Sie Fragen zum Produkt haben oder sich nicht sicher sind, fragen Sie einen Elektrofachbetrieb um Rat.
- Verwenden Sie das Produkt nur mit dem mitgelieferten Netzteil des Typs Modell-Nr. S0135G045W2D; ansonsten erlöschen jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Diese Lichterkette ist spritzwassergeschützt (IP44). Diese Schutzart bleibt nur erhalten, wenn die verwendete Steckdose mindestens diese Schutzart erfüllt.
- Der LED-Treiber ist nur von qualifiziertem Fachpersonal austauschbar.

● Lampion montieren (siehe Abb. B)

- Legen Sie die Lampions **5** mit den Ösen **6** (größere Öffnung) nach oben.
- Setzen Sie den Lampionspanner **9** mit dem kabellosen Ende durch die obere auf die untere Öffnung des Lampions ein. Stützen Sie dabei die beiden Arme **8** des Lampionspanners mittig auf den Rand der unteren Öffnung ab.
- Halten Sie den Lampionspanner fest. Ziehen Sie die Ösen **6** nach oben und hängen Sie sie über die Halterungen **7**.
- Sie können das Produkt mit Hilfe von Befestigungsmaterial wie Kabelbindern (Befestigungsmaterial ist nicht im Lieferumfang enthalten) an Fensterrahmen oder Treppengeländern befestigen.

● Anwendung

- Stecken Sie den Stecker der Lichterkette **1** in die Buchse des Netzteils **2**.
- Drehen Sie das Befestigungsgewinde **4** des Netzkabels im Uhrzeigersinn, um die Verbindung zu fixieren.
- Stecken Sie das Netzteil **2** in die Steckdose. Drücken Sie die Timer-Taste **10**. Das Produkt wird (dauerhaft) eingeschaltet.
- Beachten Sie, dass das Netzteil auch ohne Betrieb des Produkts noch eine geringe Leistung aufnimmt, solange sich das Netzteil in der Steckdose befindet. Zum vollständigen Ausschalten entfernen Sie das Netzteil aus der Steckdose.

● Timerfunktion


Die Timer-Taste **10** hat drei Funktionen:

1 x Drücken:

- Das Produkt leuchtet kontinuierlich.

2 x Drücken:

- Das Produkt leuchtet 6 Stunden lang ununterbrochen und schaltet sich dann für 18 Stunden aus. Danach schaltet sich das Produkt zur eingestellten Zeit erneut für 6 Stunden ein und schaltet sich dann für 18 Stunden aus.

Hinweis: Die Timer-Taste  leuchtet auf, wenn die Timer-Funktion aktiviert wurde.

3 x Drücken:

- Das Produkt wird ausgeschaltet.
- Zum vollständigen Ausschalten entfernen Sie das Netzteil aus der Steckdose.

● Reinigung und Pflege

VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR!

Ziehen Sie zuerst das Netzteil aus der Steckdose.

VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR!

Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf das Produkt niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Das Produkt würde hierbei Schaden nehmen.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- Stecken Sie das Netzteil nach der Reinigung wieder in die Steckdose.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen

an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 386589_2107) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

CE IP44

List of pictograms used	Page 12
Introduction	Page 12
Proper use	Page 12
Description of parts	Page 12
Technical data	Page 13
Included items	Page 13
Safety information	Page 13
Mounting the lamp	Page 14
Use	Page 14
Timer function	Page 14
Cleaning and care	Page 14
Disposal	Page 15
Warranty	Page 15
Warranty claim procedure	Page 15
Service	Page 16

List of pictograms used			
	Direct current / voltage		Short-circuit-proof safety isolating transformer
	Alternating current / voltage		Independent lamp control gear
W	Watt (effective power)		Polarity of output terminal
	Safety class II		Splashproof
	6 hour timer which automatically repeats daily		For indoor and outdoor use.
CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.		
		Total length: approx. 17 m, of which approx. is 10 m power cable Ø Lanterns: approx. 15 cm Spacing between lanterns: approx. 50 cm Operating voltage: 220-240V~ 50/60Hz	

XXL LED lantern string lights

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Proper use



This product is suitable for use indoors and outdoors. This product is intended for use in private, domestic environment only and not for commercial purposes.

● Description of parts

- 1 Light chain
- 2 Mains adaptor
- 3 LEDs
- 4 Connection cap
- 5 Lantern
- 6 Eyelets
- 7 Hanger
- 8 Arms
- 9 Lantern stretcher
- 10 Timer button

● Technical data

Light chain + Mains adapter:

Total power consumption: approx. 2.0 W

Light chain:


Operating voltage: 4.5 V==
LEDs: 15 LEDs total: 1.35 W
(LEDs are non-replaceable)

Protection system: IP44 (splashproof)
Light chain (Model No. HG06009A/HG06009C)
GS certified

Mains adapter:

Nom. voltage, primary: 220–240 V~,
50/60 Hz

Nom. voltage, secondary: 4.5 V==, 1.35 W

Protection class: II / 

Protection system: IP44 (splashproof)

Mains adapter (Model No.: S0135G045W2D)

GS certified

SELV: Safety extra low
voltage

Ta: Maximum rated
ambient temperature

Tc: Rated maximum oper-
ating temperature of the
case of a controlgear

● Included items

1 XXL LED lantern string lights

15 lanterns


1 mains adapter

1 operating instructions



Safety information


YOU SHOULD STORE ALL SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE IN CASE YOU NEED TO REFER TO THEM AGAIN IN THE FUTURE!

-  Always keep children away from the product.

- This product is not a toy and should not be played by children. Children are not able to understand the dangers that can occur when handling this product.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Ensure that the product is installed by suitably experienced or qualified persons only.

CAUTION! RISK OF OVERHEATING!

- Do not operate the product inside the packaging.
- After use, keep the product in the packaging to prevent unwanted damage.
- Do not pull the product cable and make sure it is laid down properly so that no one walks or trips over it.
- Do not attach any other objects to the product.
- The illuminant is not replaceable.
- If the illuminant fails at the end of its life, the entire product must be replaced.

-  **WARNING!** This product must not be used without all gaskets being properly installed.



Avoid the danger of death from electric shock!

- Before use, ensure that the mains voltage available is the same as the required operating voltage for the product (220–240 V~).
- Before connecting the product to the mains you should always check the light chain and the mains adapter for any damage.
- Never use the product if you discover that it is damaged in any way.

- This product's external flexible wiring is non-replaceable. Hence if it becomes damaged you must dispose of the entire product.
- Never open any of the electrical parts or insert any kind of object into them.
- Protect the mains cable from sharp edges, mechanical loads and hot surfaces.
- Do not install with sharp fasteners or nails.
- Always unplug the power pack from the socket before installation, dismantling or cleaning.
- Never touch the product plug or the product itself with wet hands.
- The product must not be electrically connected to another light chain.
- If the product is not in use for any length of time (e.g. holidays), disconnect it from the power supply.
- If you have any questions about the product or are unsure about any of its aspects, please seek the advice of an electrical equipment specialist.
- Only use the product with the supplied power pack for the type Model No.: S0135G045W2D; all warranty claims will otherwise expire.
- The light chain is protected against splashes of water (IP44) as long as the socket meets the minimum protection standard.
- The LED driver can only be replaced by a professional.

● **Mounting the lampions** **(see Fig. B)**

- Lay down the lanterns [5] with the eyelets [6] (bigger openings) facing upwards.
- Insert the cordless end of the lantern stretcher [9] into the lampion's upper and lower opening. While doing so place the lantern stretcher's two arms [8] centrally onto the rim of the lower opening.
- Hold on to the lantern stretcher. Pull the eyelets [6] upwards and hang them onto the hangers [7].
- You can fix the product on the of window frames or stair railings and fix the product by attaching it with the help of mounting material

such as cable ties. (Mounting material is not included).

● **Use**

- Insert the plug on end of the light chain [1] into the socket of the mains adapter [2].
- Turn the connecting cap [4] of the mains lead clockwise to fix the connection.
- Insert the mains adapter [2] into the mains socket. Push the timer button [10], the product is (permanently) switched on.
- Please note that the power adapter continues to draw a small amount of power even if the product is turned off as long as the power adapter is plugged into a power outlet. To switch the product off completely, unplug the power adapter from the socket.

● **Timer function**

The Timer button [10] has three functions:

1 x press of the button:

- The product lights up continuously.

2 x press of the button:

- The product lights up continuously for 6 hours and then switches itself off for 18 hours. The product will then switch on again for 6 hours at the allocated time and then switch off for 18 hours.

Note: The Timer button [10] lights up when the timer function has been activated.

3 x press of the button:

- The product is switched off.
- To switch the product off completely, unplug the power adapter from the socket.

● **Cleaning and care**

⚠ CAUTION! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!

First pull the mains adapter out of the mains socket.

⚠ CAUTION! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!

For reasons of electrical safety the product must never be cleaned with water or other liquids or immersed in water.

- Do not use any solvents, petrol or similar items. This would damage the product.
- Only a dry, lint-free cloth should be used for cleaning.
- After cleaning, plug the product back into the socket.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and fibreboard / 80–98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before

delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 386589_2107) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

CE IP44

Légende des pictogrammes utilisés	Page 18
Introduction	Page 18
Utilisation conforme	Page 18
Descriptif des pièces	Page 18
Caractéristiques techniques.....	Page 19
Contenu de la livraison.....	Page 19
Indications de sécurité	Page 19
Montage d'un lampion	Page 20
Application	Page 20
Fonction de minuteur.....	Page 20
Nettoyage et entretien	Page 21
Mise au rebut	Page 21
Garantie	Page 21
Faire valoir sa garantie.....	Page 22
Service après-vente	Page 23

Légende des pictogrammes utilisés			
	Courant continu / Tension continue		Transformateur de sécurité anti court-circuit
	Courant alternatif / Tension alternative		Unité de commande autonome
W	Watt (puissance active)		Polarité de la connexion de sortie
	Classe de protection II		Protégé contre les projections d'eau
	Minuterie de 6 heures avec répétition automatique à un rythme journalier		Pour un usage en intérieur et extérieur.
CE	Le marquage CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.		
		Longueur totale : env. 17 m, dont env. 10 m de câble d'alimentation Ø des lampions : env. 15 cm Distance entre les lampions : env. 50 cm Tension de service : 220-240V~ 50/60Hz	

Guirlande à LED XXL

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme



Ce produit est adapté à un usage à l'intérieur et à l'extérieur. Ce produit est uniquement destiné à un usage domestique et non à un usage commercial.

● Descriptif des pièces

- 1 Guirlande lumineuse
- 2 Alimentation électrique
- 3 LED
- 4 Filetage de fixation
- 5 Lampions
- 6 Oeillets
- 7 Fixations
- 8 Bras
- 9 Tendeur de lampion
- 10 Touche de minuterie

● Caractéristiques techniques

Guirlande lumineuse + alimentation électrique :


Puissance totale absorbée : env. 2,0 W

Guirlande lumineuse :

Tension nominale : 4,5 V ===
LED : 15 LED total : 1,35 W (Les LED ne peuvent pas être remplacées.)
Type de protection : IP44 (protection contre les projections d'eau)

Guirlande lumineuse (n° de modèle HG06009A/HG06009C) certifié GS

Alimentation électrique :

Tension nominale primaire : 220-240 V~, 50/60 Hz
Tension nominale secondaire : 4,5 V ===, 1,35 W
Classe de protection : II / 
Type de protection : IP44 (protection contre les projections d'eau)

Alimentation électrique (modèle n° S0135G045W2D) certifiée GS

SELV : Très basse tension de protection (Safety extra low voltage)
Ta : Température ambiante maximale
Tc : Température de boîtier maximale de l'installation montée en série


● Contenu de la livraison

1 Guirlande à LED XXL
15 Lampions
1 Alimentation électrique
1 Mode d'emploi




Indications de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET L'ENSEMBLE DES INSTRUCTIONS AFIN DE POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT !

-  Toujours tenir les enfants à l'écart du produit.
- Ce produit n'est pas un jouet et ne doit pas être manipulé par des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers liés à la manipulation de ce produit.
- Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- Veillez à ce que le produit soit uniquement monté par des personnes compétentes.

ATTENTION ! RISQUE DE SURCHAUFFE !

- Ne pas faire fonctionner le produit dans son emballage.
- Après utilisation, rangez le produit dans son emballage pour éviter tout endommagement involontaire.
 - Ne pas tirer sur le câble du produit et veiller à ce qu'il soit posé de manière à ce que personne ne puisse courir ou trébucher dessus.
 - N'accrochez pas d'objets supplémentaires au produit.
 - L'ampoule ne peut pas être remplacée.
 - Si l'ampoule devait arriver en fin de vie, l'ensemble du produit devrait alors être remplacé.

 **AVERTISSEMENT !** Le produit ne doit pas être utilisée sans rondelle d'étanchéité correctement placée.



Prévention de risques mortels par électrocution !

- Avant l'utilisation, vérifiez que la tension secteur existante corresponde à la tension de service requise du produit (220–240 V~).
- Vérifiez avant chaque branchement sur le secteur que la guirlande électrique et que le bloc d'alimentation ne présentent aucun signe de détérioration.
- N'utilisez jamais le produit si vous constatez le moindre endommagement.
- Le câble flexible externe du produit ne peut pas être remplacé ; si ce câble est endommagé, il faut mettre le produit au rebut.
- N'ouvrez jamais les composants électriques, et n'y insérez jamais d'objets quelconques.
- Protégez le câble secteur des bords tranchants, des contraintes mécaniques et des surfaces chaudes.
- Ne pas fixer le produit avec des agrafes pointues, ni des clous.
- Enlevez à chaque fois le bloc d'alimentation de la prise avant le montage, démontage ou nettoyage du produit.
- Ne pas saisir la fiche du produit ou le produit avec des mains mouillées.
- Le produit ne doit pas être raccordé électriquement à une autre guirlande lumineuse.
- En cas d'inutilisation prolongée, débranchez le produit du secteur.
- Si vous avez des questions concernant le produit, ou si vous n'êtes pas sûrs, demandez conseil à un électricien.
- Utilisez uniquement le produit avec l'alimentation électrique fournie modèle n° S0135G045W2D; tout droit de garantie est annulé dans le cas contraire.
- Cette guirlande lumineuse est protégée contre les projections de liquide (IP44). Cet indice de protection est uniquement assuré si la prise de courant utilisée est au moins conforme à cet indice de protection.
- Le pilote LED peut uniquement être remplacé par du personnel spécialisé qualifié en la matière.

● Montage d'un lampion (voir fig. B)

- Placez les lampions [5] avec les œilletons [6] (ouverture la plus large) vers le haut.
- Placez l'extrémité sans fil du tendeur de lampion [9] sur l'ouverture inférieure du lampion en le passant au travers de l'ouverture supérieure. À cet effet, pressez les deux bras [8] du tendeur de lampion en les centrant sur la bordure de l'ouverture inférieure.
- Maintenez fermement le tendeur de lampion. Tirez les œilletons vers le haut [6] et accrochez-les dans les supports [7].
- Vous pouvez fixer le produit à l'aide de dispositifs de fixation comme des serre-câbles (matériel de fixation non fourni) sur des encadrements de fenêtre ou des rampes d'escalier.

● Application

- Branchez la fiche de la guirlande lumineuse [1] dans la prise de l'alimentation électrique [2].
- Tournez le filetage de fixation [4] du câble secteur dans le sens des aiguilles d'une montre pour fixer le branchement.
- Branchez l'alimentation électrique [2] sur la prise. Appuyez sur la touche de minuterie [10]. Le produit est allumé (en permanence).
- Veuillez noter que l'alimentation électrique consomme une faible quantité d'électricité même lorsque le produit lumineux n'est pas en état de marche, et ce aussi longtemps que l'alimentation électrique est branchée au secteur. Pour éteindre complètement le produit, débranchez l'alimentation électrique du secteur.

● Fonction de minuteur


La touche de minuterie [10] a trois fonctions :

Appuyer 1 x :

- Le produit reste allumé en permanence.

Appuyer 2 x :

- Le produit est allumé en continu durant 6 heures, puis s'éteint durant 18 heures. Le produit se rallume ensuite à l'heure réglée durant 6 heures, puis s'éteint durant 18 heures.

Remarque : La touche de minuterie  s'allume lorsque la fonction de minuterie a été activée.

Appuyer 3 x :

- Le produit est éteint.
- Pour éteindre complètement le produit, débranchez le bloc d'alimentation du secteur.

● Nettoyage et entretien

⚠ ATTENTION ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION ! Toujours commencer par débrancher l'alimentation électrique de la prise de courant.

⚠ ATTENTION ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION ! Pour des raisons de sécurité électrique, il est interdit de nettoyer le produit à l'eau ou avec d'autres liquides ou encore de la plonger dans de l'eau.

- N'utilisez pas de solvant, d'essence ou de produits similaires. Ceci endommagerait le produit.
- Pour procéder au nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux.
- Après le nettoyage, branchez à nouveau le bloc d'alimentation dans la prise de courant.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/

20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1^{er} alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 386589_2107) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un

autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique










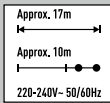
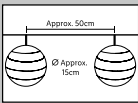
Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be

CE IP44

Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 25
Inleiding	Pagina 25
Correct gebruik	Pagina 25
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 25
Technische gegevens	Pagina 26
Omvang van de levering.....	Pagina 26
Veiligheidsinstructies	Pagina 26
Lampion monteren	Pagina 27
Gebruik	Pagina 27
Timerfunctie.....	Pagina 27
Reiniging en onderhoud	Pagina 28
Afvoer	Pagina 28
Garantie	Pagina 28
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 28
Service	Pagina 29

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Gelijkstroom /-spanning		Tegen kortsluiting bestendige veiligheidstransformator
	Wisselstroom /-spanning		Onafhankelijk voorschakelapparaat
W	Watt (nuttig vermogen)		Polariteit van de uitgangsaansluiting
	Beschermingsklasse II		Spatwaterdicht
	6-uurs timer met automatische herhaling in een dagelijks ritme		Geschikt voor binnens- en buitenshuis.
CE	De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.		
 		Totale lengte: ca. 17 m, waarvan ca. 10 m stroomkabel Ø lantaarns: ca. 15 cm Afstand tussen de lantaarns: ca. 50 cm Bedrijfsspanning: 220-240 V~ 50 / 60 Hz	

Zomerse LED-lampketting XXL

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Correct gebruik



Dit product is geschikt voor gebruik binnens- en buitenshuis. Het product is alleen bedoeld voor gebruik in privé-huishoudens en niet voor commerciële doeleinden.

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Lichtslinger
- 2 Transformator
- 3 LED's
- 4 Bevestigingsschroefdraad
- 5 Lampions
- 6 Ogen
- 7 Houders
- 8 Armen
- 9 Lampionspanner
- 10 Timer-knop

● Technische gegevens

Lichtslinger + transformator:

Opgenomen vermogen totaal: ca. 2,0 W

Lichtslinger:

Bedrijfsspanning: 4,5 V ===

LED's: 15 LED's totaal: 1,35 W
(De LED's kunnen niet worden vervangen.)


Beschermingsgraad: IP44
(spatwaterdicht)

Lichtslinger (modelnr. HG06009A/HG06009C)
GS gecertificeerd

Transformator:

Nominale spanning
primaire: 220-240 V~, 50/60 Hz

Nominale spanning
secundaire: 4,5 V ===, 1,35 W

Beschermingsniveau: II / 

Beschermingsgraad: IP44 (spatwaterdicht)

Transformator (modelnr. S0135G045W2D) GS gecertificeerd

SELV: Beveiligde extra lage spanning (Safety extra low voltage)

Ta: Maximale omgevingstemperatuur

Tc: Max. temperatuur van de behuizing van de voorschakelinstallatie

● Omvang van de levering

- 1 zomerse LED-lampketting XXL
- 15 lampions
- 1 transformator
- 1 gebruiksaanwijzing



Veiligheidsinstructies

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN OM DEZE EVENTUEEL LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN!

-  Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.
- Dit product is geen speelgoed en hoort niet thuis in kinderhanden. Kinderen zijn zich niet bewust van de gevaren die tijdens het gebruik van het product kunnen ontstaan.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Zorg ervoor dat het product alleen door vakkundige personen wordt gemonteerd.
- **⚠️ VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR OVERVERHITTING!** Schakel het product niet in zolang het zich in de verpakking bevindt.
- Bewaar het product na gebruik weer in de verpakking om mogelijke beschadigingen te vermijden.
- Trek niet aan de kabel van het product en waarborg dat deze zodanig gelegd is dat niemand erover kan lopen of kan struikelen.
- Bevestig geen extra voorwerpen aan het product.
- Het verlichtingsmiddel kan niet worden vervangen.
- Mocht het verlichtingsmiddel aan het einde van zijn levensduur uitvallen, dient het gehele product te worden vervangen.
- **⚠️ WAARSCHUWING!** Het product mag niet zonder alle correct gemonteerde afdichtingsringen worden gebruikt.



Vermijd levensgevaar door elektrische schokken!

- Verzeker u er voor gebruik van dat de bestaande netspanning met de vereiste bedrijfsspanning van het product overeenkomt (220-240 V~).

- Controleer de lichtslinger en de transformator op eventuele beschadigingen voordat u deze aan de stroom aansluit.
- Gebruik het product nooit wanneer u enige beschadiging heeft geconstateerd.
- De externe, flexibele kabel van dit product kan niet vervangen worden; als de kabel beschadigd is, moet het product worden afgevoerd.
- Open nooit één van de elektrische delen en steek er geen voorwerpen in.
- Bescherm de stroomkabel tegen scherpe randen, mechanische belastingen of warme oppervlaktes.
- Niet met scherpe klemmen of spijkers bevestigen.
- Trek de adapter voor de montage, demontage en reiniging altijd uit het stopcontact.
- Raak de netstekker van het product en het product zelf nooit aan met natte handen aan.
- Het product mag niet elektrisch met een andere lichtslinger worden verbonden.
- Onderbreek de stroomtoevoer naar het product als u dit gedurende een langere periode niet gebruikt.
- Indien u vragen over het product heeft of onzeker bent dan kunt u een elektricien raadplegen.
- Gebruik het product alleen met de meegeleverde transformator van het type modelnr. S0135G045W2D; anders komt de garantie te vervallen.
- Deze lichtslinger is spatwaterdicht (IP44). Deze beschermingsgraad blijft alleen behouden als het gebruikte stopcontact minimaal voldoet aan deze beschermingsgraad.
- De led-driver kan alleen door een gekwalificeerde vakman worden vervangen.

● **Lampion monteren** **(zie afb. B)**

- Leg de lampions [5] met de ogen [6] (grotere opening) naar boven.
- Plaats de lampionspanner [9] met het kabelloze einde door de bovenste op de onderste opening van de lampion. Steun hierbij de beide armen [8] van de lampionspanner midden op de rand van de onderste opening.

- Houd de lampionspanner vast. Trek de ogen [6] naar boven en hang ze over de houders [7].
- U kunt het product met behulp van het bevestigingsmateriaal zoals kabelbinders (bevestigingsmateriaal is niet inbegrepen) bevestigen aan het kozijn of de trapleuning.

● **Gebruik**

- Steek de stekker van de lichtslinger [1] in de bus van de transformator [2].
- Draai de bevestigingsschroefdraad [4] van de stroomkabel rechtsom, om de verbinding te fixeren.
- Steek de netadapter [2] in het stopcontact. Druk op de timer-knop [10]. Het product wordt (continu) ingeschakeld.
- Houd er rekening mee dat de transformator ook zonder gebruik van het product nog een gering vermogen opneemt, zolang de transformator zich in het stopcontact bevindt. Voor het volledig uitschakelen haalt u de transformator uit het stopcontact.

● **Timerfunctie**

De timer-knop [10] heeft drie functies:

1 x drukken:

- Het product brandt continu.

2 x drukken:

- Het product brandt 6 uur aan een stuk en gaat vervolgens 18 uur uit. Daarna wordt het product op de ingestelde tijd opnieuw 6 uur lang ingeschakeld en dan 18 uur uitgeschakeld.

Opmerking: de timer-knop [10] gaat branden als de timer-functie werd geactiveerd.

3 x drukken:

- Het product wordt uitgeschakeld.
- Voor het volledig uitschakelen haalt u de netadapter uit de contactdoos.

● Reiniging en onderhoud

⚠ VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK! Trek eerst de transformator uit het stopcontact.

⚠ VOORZICHTIG! KANS OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK! Omwille van de elektrische veiligheid mag het product nooit met water of andere vloeistoffen gereinigd en zeker niet daarin ondergedompeld worden.

- Gebruik geen oplosmiddelen, benzine e.d.
Het product kan hierdoor beschadigd raken.
- Gebruik voor de reiniging alleen een droge, pluïsvrije doek.
- Steek de netadapter na de reiniging weer in de contactdoos.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recycling-containers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke

milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 386589_2107) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (links-onder) of als sticker op de achter- of onderzijde. Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

CE IP44

Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 31
Wstęp	Strona 31
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 31
Opis części	Strona 31
Dane techniczne	Strona 32
Zawartość	Strona 32
Wskazówki bezpieczeństwa	Strona 32
Montaż lampionu	Strona 33
Zastosowanie	Strona 33
Ustawianie funkcji minutnika	Strona 33
Czyszczenie i pielęgnacja	Strona 34
Utylizacja	Strona 34
Gwarancja	Strona 34
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona 35
Serwis	Strona 35

Legenda zastosowanych piktogramów			
	Prąd stały / napięcie stałe		Transformator bezpieczeństwa odporny na zwarcie
	Prąd zmienny / napięcie zmienne		Niezależne urządzenie sterujące
W	Wat (moc czynna)		Biegunowość wyjścia
	Klasa ochrony II		Ochrona przed pryskającą wodą
	6-godzinny timer z automatycznym powtarzaniem w rytmie dziennym		Nadaje się do użytku wewnątrz i na zewnątrz.
CE	Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.		
		Długość całkowita: ok. 17 m, w tym ok. 10 m przewodu doprowadzającego Ø latarnie: ok. 15 cm Odległość między latarniami: ok. 50 cm Napięcie robocze: 220-240 V~ 50/60 Hz	

Letnia girlanda świetlna z diodami LED XXL

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem



Produkt ten nadaje się do użytku zarówno w pomieszczeniach, jak i na zewnątrz. Produkt ten przeznaczony jest do zastosowania jedynie w prywatnych gospodarstwach domowych, a nie w celach komercyjnych.

● Opis części

- 1 Łańcuch świetlny
- 2 Zasilacz
- 3 Diody LED
- 4 Gwint mocujący
- 5 Lampiony
- 6 Oczka
- 7 Uchwyty
- 8 Ramiona

9 Napinacz lampionu

10 Przycisk minutnika

● Dane techniczne

Łańcuch świetlny + zasilacz:

Pobór mocy łącznie: ok. 2,0 W

Łańcuch świetlny:

Napięcie robocze: 4,5 V==

Diody LED: 15 diod LED w sumie:
1,35 W (diod LED nie
można wymienić.)

Stopień ochrony: IP44 (zabezpieczenie
przed tryskającą wodą)

łańcuch świetlny (nr modelu HG06009A/
HG06009C) z certyfikatem GS

Zasilacz:

Napięcie

znamionowe główne: 220–240 V~, 50/60 Hz

Napięcie

znamionowe wtórne: 4,5 V==, 1,35 W

Klasa ochrony: II/□

Stopień ochrony: IP44 (zabezpieczenie
przed tryskającą wodą)

Zasilacz (nr modelu S0135G045W2D)

z certyfikatem GS

SELV: bardzo niskie napięcie
bezpieczne (Safety extra
low voltage)

Ta: Maksymalna temperatura
otoczenia

Tc: maks. punkt pomiaru
statecznika

● Zawartość

1 letnia girlanda świetlna z diodami LED XXL

15 latarni


1 zasilacz sieciowy

1 instrukcja obsługi



Wskazówki bezpieczeństwa

PROSIMY O ZACHOWANIE WSZYSTKICH
WSKAZÓWEK BEZPIECZEŃSTWA I
INSTRUKCJI OBSŁUGI NA PRZYSZŁOŚĆ!

-  Dzieci powinny mieć dostęp do produktu.
- Niniejszy produkt nie jest zabawką, nie powinien znaleźć się w rękach dzieci. Dzieci nie są w stanie rozpoznać ryzyka, jakie powstaje poprzez obchodzenie się z produktem.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Zadbaj o to, aby produkt został zamontowany przez osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje.
- ⚠ **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PRZEGRZANIA!** Nie należy stosować produktu w opakowaniu.
- Po użyciu przechowywać produkt w opakowaniu w celu uniknięcia przypadkowych uszkodzeń.
- Nie ciągnąć produktu za kabel i poprowadzić kabel w taki sposób, aby nikt nie mógł na niego nastąpić ani potknąć się o niego.
- Do produktu nie należy przymocowywać dodatkowych przedmiotów.
- Źródło światła jest niewymienne.
- Jeśli żarówka przestanie działać z powodu zużycia, należy wymienić cały produkt.
- ⚠ **OSTRZEŻENIE!** Nie należy używać produktu bez wszystkich odpowiednio nałożonych pierścieni uszczelniających.



Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią!

- Przed użyciem upewnić się, że dostępne napięcie sieciowe jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym produktu (220–240 V~).
- Przed każdym podłączeniem lampek do sieci sprawdzić lampki i zasilacz pod kątem ewentualnych uszkodzeń.
- Nie używać produktu w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.
- Elastyczny przewód zewnętrzny tego produktu nie może być wymieniany. W razie uszkodzenia przewodu produkt należy zutylizować.
- Nigdy nie otwierać elementów elektrycznych i nie wkładać do nich jakichkolwiek przedmiotów.
- Chronić przewód sieciowy przed ostrymi krawędziami, obciążeniami mechanicznymi i gorącymi powierzchniami.
- Nie mocować za pomocą ostrych klamer lub gwoździ.
- Przed montażem, demontażem lub czyszczeniem zasilacz zawsze wyciągać z gniazdka.
- Ani wtyczki, ani produktu nie dotykać mokrymi dłońmi.
- Produkt nie powinien być łączony elektrycznie z innym łańcuchem świetlnym.
- W razie dłuższej przerwy w używaniu odłączyć produkt od sieci elektrycznej.
- W przypadku pytań lub wątpliwości odnośnie produktu należy poradzić się zakładu elektrycznego.
- Produktu należy używać wyłącznie z dostarczonym zasilaczem sieciowym typu nr modelu S0135G045W2D; w innym przypadku wygasają wszelkie roszczenia gwarancyjne.
- Łańcuch świetlny posiada ochronę przed przyskakującą wodą (IP44). Ten rodzaj ochrony jest zapewniony tylko wtedy, gdy poziom ochrony używanego gniazdka jest taki sam lub wyższy.
- Sterownik LED może być wymieniany tylko przez wykwalifikowany personel.

● Montaż lampionu (zobacz rys. B)

- Lampion [5] położyć z oczkami [6] (większy otwór) wskazującymi do góry.
- Napinacz lampionu [9] włożyć końcem bez kabla przez górny otwór do dolnego otworu lampionu. Podeprzeć przy tym oba ramiona [8] napinacza lampionu po środku na brzegu dolnego otworu.
- Mocno przytrzymać napinacz lampionu. Oczka [6] pociągnąć do góry i zawiesić na uchwytach [7].
- Produkt można zamocować za pomocą materiału mocującego jak opaski kablowe (materiał mocujący nie jest zawarty w zestawie) na ramie okiennej lub poręczy schodów.

● Zastosowanie

- Włożyć wtyczkę łańcucha świetlnego [1] do gniazda zasilacza [2].
- Obracać gwint mocujący [4] kabla sieciowego w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara w celu przymocowania połączenia.
- Podłączyć zasilacz [2] do gniazda wtykowego. Nacisnąć przycisk Timer [10]. Produkt jest (stałe) włączony.
- Należy pamiętać, że zasilacz bez uruchomienia produktu nadal pobiera małą ilość mocy tak długo, jak zasilacz znajduje się w gniazdku. Aby całkowicie wyłączyć, wyjąć zasilacz z gniazdka.

● Ustawianie funkcji minutnika

Przycisk Timer [10] ma trzy funkcje:


1 x naciśnięcie:

- Produkt świeci stale.

2 x naciśnięcie:

- Produkt świeci stale przez 6 godzin i wyłącza się następnie po 18 godzinach. Następnie produkt włącza się ponownie w ustawionym

czasie na 6 godzin, a potem wyłącza na 18 godzin.

Wskazówka: Przycisk Timer  świeci, jeśli aktywowana jest funkcja Timer.

3 x naciśnięcie:

- ☐ Produkt jest wyłączany.
- ☐ Aby całkowicie wyłączyć, wyjąć zasilacz sieciowy z gniazdka wtykowego.

● Czyszczenie i pielęgnacja

⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

W pierwszej kolejności wyjąć zasilacz sieciowy z gniazdka.

⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

Ze względów bezpieczeństwa elektrycznego produktu nigdy nie wolno czyścić wodą i innymi płynami ani zanurzać go w wodzie.

- Nie używać rozpuszczalników, benzyny i podobnych substancji. W przeciwnym razie produkt może zostać uszkodzony.
- ☐ Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej, niestrzępającej się szmatki.
- ☐ Po oczyszczeniu włożyć zasilacz sieciowy ponownie do gniazdka.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne / 20–22: Papier i tektura / 80–98: Materiały kompozytowe.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, należy je zutylizować osobno w celu lepszego przetworzenia odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

● Gwarancja

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przełączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 386589_2107) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis










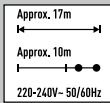
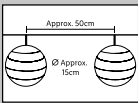
 **Serwis Polska**

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@idl.pl

CE IP44

Legenda použitých piktogramů	Strana 37
Úvod	Strana 37
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 37
Popis dílů	Strana 37
Technické údaje	Strana 38
Obsah dodávky	Strana 38
Bezpečnostní pokyny	Strana 38
Montáž lampiónů	Strana 39
Použití	Strana 39
Časovač.....	Strana 39
Čistění a ošetřování.....	Strana 39
Zlikvidování.....	Strana 40
Záruka.....	Strana 40
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 40
Servis.....	Strana 40

Legenda použitých piktogramů			
	Stejnosměrný proud / stejnosměrné napětí		Bezpečnostní transformátor jistěný proti zkratu
	Střídavý proud / střídavé napětí		Nezávislý předřadník
W	W (činný výkon)		Polarita připojky výstupu
	Třída ochrany II		Ochrana před stříkající vodou
	Časovač na 6 hodin s automatickým opakováním v denním rytmu		Vhodný pro vnitřní i venkovní použití.
CE	Symbol CE vyjadřuje shodu s příslušnými směrnice EU, které se vztahují na tento výrobek.		
 		Celková délka: cca 17 m, z toho cca 10 m síťového kabelu Ø luceren: cca 15 cm Odstup luceren: cca 50 cm Provozní napětí: 220 - 240 V~ 50 / 60 Hz	

Světelný LED řetěz XXL

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu



Výrobek se hodí pro provoz ve vnitřní a vnější oblasti. Výrobek je určen pouze pro privátní použití v domácnosti, není vhodný pro živnostenské podnikání.

● Popis dílů

- 1 Světelný řetěz
- 2 Napájecí díl
- 3 LED
- 4 Upevňovací závit
- 5 Lampióny
- 6 Oka
- 7 Držáky
- 8 Ramena
- 9 Upínák lampiónu
- 10 Tlačítko časovače

● Technické údaje

Světelný řetěz + síťový adaptér:

Celkový příkon: cca 2,0 W

Světelný řetěz:

Provozní napětí: 4,5 V==
LED: celkem 15 LED:
1,35 W (LED nelze
vyměnit.)
Druh ochrany: IP44 (chráněné proti
stříkající vodě)

Světelný řetěz (model č. HG06009A/
HG06009C) certifikováno u GS

Síťový adaptér:

Primární jmenovité napětí: 220–240 V~,
50/60 Hz
Sekundární jmenovité
napětí: 4,5 V==, 1,35 W
Třída ochrany: II/□
Druh ochrany: IP44 (chráněné proti
stříkající vodě)

Síťový adaptér (model č. S0135G045W2D) cer-
tifikován u GS

SELV: oddělené malé napětí
(Safety extra low volt-
age)
Ta: maximální teplota
okolního prostředí
Tc: maximální Teplota tě-
lesa předřazeného
zařízení


● Obsah dodávky

1 světelný LED řetěz XXL
15 lampiónů
1 síťový adaptér
1 návod k obsluze



Bezpečnostní pokyny

**USCHOVEJTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ
UPOZORNĚNÍ A POKYNY PRO BUDOUCNOST!**

-  Uchovávejte výrobek mimo
dosah dětí.
- Tento výrobek není hračka a nepatří do dět-
ských rukou. Děti nemohou při zacházení s
výrobkem rozpoznat hrozící nebezpečí.
- Tento výrobek mohou používat děti starší 8 let,
osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo
duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými
zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod
dohledem nebo byly poučeny o bezpečném
používání výrobku a chápou nebezpečí, která
z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti
nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět
čištění ani uživatelskou údržbu.
- Dbejte na to, aby výrobek namontovaly jen
osoby s odbornými znalostmi.
- ▲ **POZOR! NEBEZPEČÍ PŘEHŘÁTÍ!** Nikdy
neprovazujte výrobek v obalu.
- Po použití uschovejte výrobek znovu do obalu,
abyste zabránili nechtěným poškozením.
- Netahejte za kabel výrobku a ujistěte se, že
přes něj nikdo nemůže chodit ani zakopnout.
- Nepřipevňujte na výrobek žádné další předměty.
- Osvětlovací prostředek nelze vyměnit.
- Po výpadku nebo poškození osvětlovacího
prostředku se musí celý výrobek vyměnit.
- ▲ **VÝSTRAHA!** Toto výrobek se smí používat
jen s řádně umístěným těsněním.



Zabraňte ohrožení života elektrickým proudem!

- Před použitím se ujistěte, že souhlasí dané sí-
ťové napětí s potřebným provozním napětím pro
výrobek (220–240 V~).
- Před každým připojením na přívod elektrického
proudu zkontrolujte světelný řetěz a síťový
adaptér, jestli nejsou poškozené.
- Nepoužívejte výrobek pokud jste zjistili že je
poškozený.

- Vnější, pružný přívodní kabel není možné vyměnit, v případě jeho poškození se musí celý výrobek odstranit do odpadu.
- Nikdy neotvírejte žádný z elektrických provozních prostředků ani do nich nestrkejte jakékoli předměty.
- Síťový kabel chraňte před ostrými hranami, mechanickým namáháním a horkými povrchy.
- Nepřipevňujte výrobek ostrými svorkami nebo hřebíky.
- Před montáží, demontáží nebo čištěním vždy vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky elektrického proudu.
- Nedotýkejte se zástrčky výrobku ani výrobku mokřima rukama.
- Světelný řetěz se nesmí elektricky připojovat na jiný světelný řetěz.
- Při delším nepoužívání odpojte výrobek od přívodu elektrického proudu.
- V případě, že si nejste jistí nebo máte ještě otázky k výrobku, kontaktujte příslušnou odbornou dílnu.
- Používejte výrobek jen s dodaným síťovým adaptérem model č. S0135G045W2D, jinak zanikají veškeré nároky ze záruky.
- Tento světelný řetěz je chráněn proti stříkající vodě (IP44). Tento druh ochrany zůstane zachován jen tehdy, zajišťuje-li použitá zásuvka nejméně stejný druh ochrany.
- Výměnu LED ovladače může provádět pouze kvalifikovaný personál.

● Montáž lampiónů (viz obr. B)

- Umístěte lampióny [5] tak, aby oka [6] (větší otvor) směřovala nahoru.
- Napínák lampiónu [9] zasuněte bezšňůrovým koncem horním otvorem na spodní otvor lampiónu. Obě ramena [8] napínáku lampiónu podepřete uprostřed na okraji dolního otvoru.
- Držte upínák lampiónů pevně. Vytáhněte oka [6] nahoru a zavěste je za držáky [7].
- Výrobek můžete připevnit k okenním rámcům nebo schodišťovým zábradlím pomocí připevňovacích materiálů, například stahovacích pásků na kabely (připevňovací materiály nejsou součástí dodávky).

● Použití

- Zastrčte zástrčku světelného řetězu [1] do zdířky síťového adaptéru [2].
- Pro zafixování spojení zašroubujte upevňovací závit [4] síťového kabelu.
- Zastrčte síťový adaptér [2] do zásuvky. Stiskněte tlačítko časovače [10]. Výrobek je (trvale) zapnutý.
- Dbejte na to, že pokud je síťový adaptér v zásuvce, odebírá výrobek i mimo provoz malé množství proudu. K úplnému vypnutí, vytáhněte adaptér ze zásuvky.

● Časovač

Tlačítko časovače [10] má tři funkce:

1x stisknout:

- Výrobek svítí nepřetržitě.

2x stisknout:

- Výrobek svítí nepřetržitě 6 hodin a potom se na 18 hodin vypne. Potom se výrobek opět zapne v nastaveném čase na 6 hodin a potom se zase na 18 hodin vypne.

Upozornění: Tlačítko časovače [10] svítí, pokud byla aktivována funkce časovače.

3x stisknout:

- Výrobek se vypne.
- K úplnému vypnutí odpojte síťový adaptér ze zásuvky.

● Čištění a ošetřování

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM! Nejprve vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky.

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM! Z důvodů elektrické bezpečnosti se výrobek nikdy nesmí mýt vodou nebo jinými kapalinami nebo dokonce do vody ponořit.

- Nepoužívejte rozpouštědla, benzin apod. Mohli by jste výrobek poškodit.

- Používejte na čištění suchý hadr, který nepouští vlákna.
- Zapojte síťový adaptér opět do zásuvky.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodeji. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Ušchovejte

si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 386589_2107) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

CZ Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

CE IP44

Legenda použitých piktogramov	Strana 42
Úvod	Strana 42
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 42
Popis častí	Strana 42
Technické údaje	Strana 43
Obsah dodávky	Strana 43
Bezpečnostné upozornenia	Strana 43
Montáž lampióna	Strana 44
Používanie	Strana 44
Funkcia časovača	Strana 44
Čistenie a údržba	Strana 45
Likvidácia	Strana 45
Záruka	Strana 45
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 45
Servis	Strana 46

Legenda použitých piktogramov			
	Jednosmerný prúd/napätie		Skratuvzdorný bezpečnostný transformátor
	Striedavý prúd/napätie		Nezávislý prevádzkový prístroj
W	Watt (efektívny výkon)		Polarita výstupnej svorky
	Trieda ochrany II		S ochranou proti striekajúcej vode
	6-hodinový časovač s automatickým opakovaním v dennom rytme		Vhodné do interiéru a exteriéru.
CE	Značka CE označuje zhodu s príslušnými smernicami EU platnými pre tento výrobok.		
		Celková dĺžka: cca 17 m, z toho cca. 10 m sieťové vedenie Ø lampášov: cca 15 cm Odstup medzi lampášmi: cca 50 cm Prevádzkové napätie: 220 - 240 V~ 50/60Hz	

LED svetelná reťaz XXL

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom



Tento výrobok je vhodný na prevádzkovanie v interiéru a exteriéri. Výrobok je určený iba na používanie v súkromných domácnostiach a nie na komerčné účely.

● Popis častí

- 1 Svetelná reťaz
- 2 Sieťový diel
- 3 LED
- 4 Upevňovací závit
- 5 Lampióny
- 6 Krúžky
- 7 Držiaky
- 8 Ramená

9 Napínadlo lampióna

10 Tlačidlo Timer

● Technické údaje

Svetelná reťaz + sieťový diel:

Celkový príkon: cca. 2,0 W

Svetelná reťaz:

Prevádzkové napätie: 4,5 V==

LED-diódy: 15 LED celkovo: 1,35 W
(LED nie je možné vymeniť.)

Druh ochrany: IP44 (s ochranou proti striekajúcej vode)

Svetelná reťaz (Model č. HG06009A/
HG06009C) s certifikátom GS

Sieťový diel:

Menovité napätie

primárne: 220–240 V~, 50/60 Hz

Menovité napätie

sekundárne: 4,5 V==, 1,35 W

Trieda ochrany: II/□

Druh ochrany: IP44 (s ochranou proti striekajúcej vode)

Sieťový diel (Model č. S0135G045W2D) s certifikátom GS

SELV: Ochranné nízke napätie
(Safety extra low voltage)
Ta: Maximálna teplota okolia
Tc: maximálna Teplota tela
předřazeného zařízení

● Obsah dodávky

1 LED svetelná reťaz XXL

15 lampášov


1 sieťový diel

1 návod na používanie



Bezpečnostné upozornenia

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA
A POKYNY USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE
POUŽITIE!

-  Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.
- Tento výrobok nie je na hranie, nepatrí do rúk deťom. Deti nedokážu rozoznať nebezpečenstvá, ktoré vznikajú pri manipulácii s výrobkom.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Dbajte na to, aby výrobok montovali iba osoby s odbornými znalosťami.
- ▲ **POZOR! NEBEZPEČENSTVO PREHRIATIA!** Výrobok neprevádzkujte v obale.
- Výrobok po použití znovu uschovajte v obale, aby sa zabránilo neúmyselným poškodeniam.
- Neťahajte za kábel výrobku a zabezpečte, aby bol položený tak, aby oň nemohol nikto zakopnúť ani po ňom behať.
- Na výrobok neupevňujte žiadne dodatočné predmety.
- Osvetľovací prostriedok nie je možné vymeniť.
- Ak osvetľovací prostriedok na konci svojej životnosti vypadne, je potrebné vymeniť celý výrobok.



VAROVANIE! Výrobok nesmie byť používaný bez všetkých správne umiestnených tesniacich krúžkov.



Zabráňte nebezpečenstvu ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!

- Pred používaním sa ubezpečte, že sa sieťové napätie v zásuvke zhoduje s potrebným prevádzkovým napätím výrobku (220–240 V~).
- Pred každým zapojením do siete skontrolujte svetelnú reťaz a sieťový diel ohľadom prípadných poškodení.
- Ak zistíte akékoľvek poškodenie výrobku, nikdy ho nepoužívajte.
- Vonkajšie ohybné vedenie tohto výrobku nie je možné vymeniť; ak je vedenie poškodené, je potrebné výrobok zlikvidovať.
- Nikdy neotvárajte žiadny z elektrických prevádzkových prostriedkov ani do nich nestrkajte žiadne predmety.
- Sieťové vedenie chráňte pred ostrými hranami, mechanickou záťažou a horúcimi povrchmi.
- Neupevňujte pomocou ostrých svoriek alebo klinov.
- Pred montážou, demontážou alebo čistením vždy vytiahnite sieťový diel zo zásuvky.
- Zástrčky výrobku ani samotného výrobku sa nedotýkajte mokrými rukami.
- Výrobok nemožno elektricky spájať s inou svetelnou reťazou.
- Ak výrobok dlhší čas nepoužívate, odpojte ho z elektrickej siete.
- V prípade otázok týkajúcich sa výrobku alebo pochybností sa obráťte na odbornú elektro-predajňu.
- Výrobok používajte len spolu s dodaným sieťovým dielom typu model č. S0135G045W2D; inak zanikajú akékoľvek nároky na poskytnutie záruky.
- Táto svetelná reťaz je chránená proti striekajúcej vode (IP44). Tento druh ochrany je zachovaný iba vtedy, ak použitá zásuvka spĺňa minimálne tento druh ochrany.
- LED pohon smie vymieňať iba kvalifikovaný odborný personál.

● Montáž lampióna (pozri obr. B)

- Položte lampióny [5] ukazujúc krúžkami [6] (väčšie otvory) smerom hore.
- Vložte napínadlo lampióna [9] s bezkáblovým koncom cez horný otvor na dolný otvor lampiónu. Oprite pritom obe ramená [8] napínadla lampióna stredovo o okraj spodného otvoru.
- Pevne držte napínadlo lampióna. Vytiahnite krúžky [6] hore a zaveste ich na držiaky [7].
- Výrobok môžete pripevniť pomocou upevňovacieho materiálu ako káblové zväzky (upevňovací materiál nie je súčasťou balenia) na okenný rám alebo zábradlia.

● Používanie

- Zástrčku svetelnej reťaze [1] zasuniete do zásuvky sieťového dielu [2].
- Na zafixovanie spojenia otáčajte upevňovací závit [4] sieťového kábla v smere hodinových ručičiek.
- Zasuňte sieťový diel [2] do zásuvky. Stlačte tlačidlo Timer [10]. Výrobok sa (trvalo) zapne.
- Myslite na to, že sieťový diel i mimo prevádzky produktu naďalej prijíma určitý výkon, pokiaľ sa nachádza v zásuvke. Pre úplné vypnutie vytiahnite sieťový diel zo zásuvky.

● Funkcia časovača

Tlačidlo Timer [10] disponuje tromi funkciami:

1 x stlačiť:

- Výrobok nepretržite svieti.

2 x stlačiť:

- Výrobok svieti permanentne 6 hodín a následne sa vypne na 18 hodín. Výrobok sa potom v nastavenom čase znovu zapne na 6 hodín a potom sa vypne na 18 hodín.

Poznámka: Tlačidlo Timer [10] sa rozsvieti, keď bola aktivovaná funkcia časovača.

3 x stlačiť:

- Výrobok sa vypne.
- Pre úplné vypnutie vytiahnite sieťový diel zo zásuvky.

● Čistenie a údržba

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM! Najprv vytiahnite sieťový diel zo zásuvky.

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM! Z dôvodu elektrickej bezpečnosti nesmiete výrobok nikdy čistiť vodou alebo inými kvapalinami a v žiadnom prípade ho nesmiete ponárať do vody.

- Nepoužívajte rozpúšťadlá, benzín a pod. Výrobok by sa pritom poškodil.
- Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
- Sieťový diel po vyčistení zasunite opäť do zásuvky.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1 – 7: Plasty / 20 – 22: Papier a kartón / 80 – 98: Spojené látky.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Trimán-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 386589_2107) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

SK Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

CE IP44

Leyenda de pictogramas utilizados	Página 48
Introducción	Página 48
Uso adecuado	Página 48
Descripción de las piezas	Página 48
Datos técnicos	Página 49
Contenido de entrega	Página 49
Indicaciones de seguridad	Página 49
Montar los farolillos	Página 50
Aplicación	Página 50
Temporizador	Página 50
Limpieza y conservación	Página 51
Eliminación	Página 51
Garantía	Página 51
Tramitación de la garantía	Página 52
Asistencia	Página 52

Leyenda de pictogramas utilizados			
	Corriente / tensión continua		Transformador de seguridad resistente a cortocircuitos
	Corriente / tensión alterna		Dispositivo de funcionamiento independiente
W	Vatio (potencia real)		Polaridad del terminal de salida
	Clase de protección II		Protección contra salpicaduras de agua
	Temporizador de 6 horas con repetición automática diaria		Diseñado para su uso en espacios interiores y exteriores.
CE	El marcado CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.		
		Longitud total: aprox. 17 m, de los cuales aprox. 10 m de cable de red Ø farolillos: aprox. 15 cm Distancia entre los farolillos: aprox. 50 cm Tensión de servicio: 220-240V~ 50/60 Hz	

Guirnalda de bombillas led XXL

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Uso adecuado



Este producto está indicado para ser utilizado tanto en espacios interiores como exteriores. El producto está pensado únicamente para uso doméstico privado y no para uso comercial.

● Descripción de las piezas

- 1 Cadena de luces
- 2 Fuente de alimentación
- 3 Bombillas LED
- 4 Rosca de sujeción
- 5 Farolillos
- 6 Ojal
- 7 Soportes
- 8 Brazos

- 9 Tensor de los farolillos
10 Botón del temporizador

● Datos técnicos

Cadena de luces + Fuente de alimentación:

Consumo de energía total: aprox. 2,0W

Cadena de luces:

Tensión de funcionamiento: 4,5V ===

Bombillas LED: 15 LED total: 1,35W
(Las bombillas LED no son reemplazables.)

Tipo de protección: IP44 (protección
contra salpicaduras
de agua)

Cadena de luces (n.º de modelo HG06009A/
HG06009C) ha superado las inspecciones técnicas
y de seguridad alemanas GS

Fuente de alimentación:

Tensión nominal primaria: 220-240V~,
50/60Hz

Tensión nominal
secundaria: 4,5V===, 1,35W

Clase de protección: II/□

Tipo de protección: IP44 (protección
contra salpicaduras
de agua)

Fuente de alimentación (n.º de modelo
S0135G045W2D) ha superado las inspecciones
técnicas y de seguridad alemanas GS

SELV: Tensión baja de
seguridad (Safety
extra low voltage)

Ta: Temperatura ambien-
tal máxima

Tc: máx. temperatura de
la carcasa del balasto


● Contenido de entrega

- 1 guirnalda de bombillas led XXL
- 15 farolillos
- 1 fuente de alimentación
- 1 manual de instrucciones



Indicaciones de seguridad

¡CONSERVE TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA FUTURAS CONSULTAS!

-  Mantenga siempre a los niños alejados del producto.
- Este producto no es un juguete, manténgalo fuera del alcance de los niños. Los niños no son conscientes de los riesgos potenciales asociados al manejo de este producto.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No permita que los niños jueguen con el producto. La limpieza y el mantenimiento nunca deben llevarse a cabo por niños sin la vigilancia de un adulto.
- Tenga en cuenta que el producto solo debe ser montado por personal especializado.
- ▲ **¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE SOBRECALENTAMIENTO!** No encienda el producto dentro del embalaje.
- Vuelva a guardar el producto en su caja original tras utilizarlo para prevenir daños.
- No tire del cable del producto y asegúrese de colocarlo de tal modo que nadie pueda pisarlo o tropezar con él.
- No fije ningún objeto al producto.
- La bombilla no es intercambiable.
- Si la bombilla falla al final de su vida útil, deberá reemplazar todo el producto.
- ▲ **¡ADVERTENCIA!** No está permitido el uso del producto si no cuenta con un anillo de junta del grosor indicado.



¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!

- Asegúrese antes de cada uso de que la tensión de red disponible coincida con la tensión de funcionamiento necesaria del producto (220–240 V~).
- Antes de conectar la cadena de luces a la red, compruebe que no tenga ningún tipo de daño.
- Nunca utilice el producto si encuentra cualquier tipo de desperfecto.
- El cable exterior flexible del producto no se puede cambiar; en caso de que el cable resulte dañado, se deberá desechar el producto.
- Nunca abra el equipo eléctrico ni introduzca objetos en el mismo.
- Proteja el cable de red de bordes cortantes, cargas mecánicas y superficies calientes.
- No lo sujete con grapas o puntas cortantes.
- Desconecte siempre el producto de la toma de corriente antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- No toque el enchufe macho ni el producto mismo con las manos mojadas.
- No debe unir eléctricamente el producto con otra cadena de luces.
- En caso de inactividad prolongada desconecte el producto de la red eléctrica.
- Si tiene alguna pregunta o duda sobre el producto, consulte a un servicio técnico especializado.
- Utilice el producto solamente con la fuente de alimentación suministrada del tipo S0135G045W2D, de lo contrario todo derecho de garantía prescribirá.
- La cadena de luces está protegida contra las salpicaduras de agua (IP44). Esta clase de protección sólo estará disponible si la toma de corriente utilizada se corresponde al menos con esta clase de protección.
- El controlador LED solo puede ser reemplazado por personal cualificado.

● Montar los farolillos (ver fig. B)

- Coloque los farolillos [5] con los ojales [6] (orificios grandes) hacia arriba.
- Introduzca el extremo sin cable de los tensores de los farolillos [9] a través de la abertura superior de los farolillos hacia la inferior. Apoye los brazos [8] de los tensores de los farolillos en el centro del contorno de la abertura inferior.
- Sujete los tensores de los farolillos. Tire de los ojales [6] hacia arriba y colóquelos sobre los soportes [7].
- Puede fijar el producto a marcos de ventana o barandillas de escaleras con la ayuda de material de fijación como bridas para cables (material de fijación no incluido en el volumen de suministro).

● Aplicación

- Introduzca el enchufe de la cadena de luces [1] en la hembra de la fuente de alimentación [2].
- Para fijar la conexión, gire la rosca de sujeción [4] del cable de red en el sentido de las agujas del reloj.
- Introduzca la fuente de alimentación [2] en la toma de corriente. Pulse el botón del temporizador [10]. El producto se encenderá (permanentemente).
- Observe que el cable de alimentación admita también una potencia baja aunque el producto no esté funcionando mientras que se encuentre conectado a la toma de corriente. Para desconectarlo completamente, retire la fuente de alimentación de la toma de corriente.

● Temporizador


El botón del temporizador [10] cuenta con tres funciones:

Pulsar 1 vez:

- El producto se ilumina de forma constante.

Pulsar 2 veces:

- El producto se mantiene encendido durante 6 horas de forma ininterrumpida y luego se apaga durante 18 horas. Después, el producto se enciende de nuevo a la hora programada durante 6 horas y luego se apaga durante 18 horas.

Nota: El botón del temporizador  se ilumina cuando la función del temporizador está activada.

Pulsar 3 veces:

- El producto se apaga.
- Para desconectarlo completamente, retire la fuente de alimentación de la toma de corriente.

● Limpieza y conservación

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! Retire primero la fuente de alimentación del enchufe.

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! Por razones de seguridad eléctrica, no limpie nunca el producto con agua u otros líquidos ni lo sumerja en agua.

- No utilice diluyentes, gasolina o similares, ya que pueden dañar el producto.
- Limpie la lámpara únicamente con un paño seco y sin pelusas.
- Tras la limpieza, introduzca nuevamente la fuente de alimentación en la toma de corriente.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.



El producto y el material de embalaje son reciclables. Separe los materiales para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

● Garantía

El producto ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado antes de su entrega. En caso de defecto del producto, usted tiene derechos legales frente al vendedor del mismo. Nuestra garantía (abajo indicada) no supone una restricción de dichos derechos legales.

Este producto dispone de una garantía de 3 años desde la fecha de compra. El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Por favor, conserve adecuadamente el justificante de compra original. Este documento se requerirá como prueba de que se realizó la compra.

Si en el plazo de 3 años a partir de la fecha de compra se produce un fallo de material o fabricación en este producto, repararemos el producto o lo sustituiremos gratuitamente por un producto nuevo (según nuestra elección). La garantía quedará anulada si el producto resulta dañado o es utilizado o mantenido de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre aquellos

componentes del producto sometidos a un desgaste normal y que, por ello, puedan considerarse piezas de desgaste (por ej. las pilas). Tampoco cubre daños de componentes frágiles como, por ejemplo, los interruptores, baterías y piezas de cristal.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 386589_2107) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia










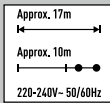
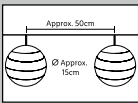
Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es

CE IP44

De anvendte piktogrammers legende	Side 54
Indledning	Side 54
Formålsbestemt anvendelse	Side 54
Beskrivelse af de enkelte dele	Side 54
Tekniske data.....	Side 54
Leverede dele	Side 55
Sikkerhedshenvisninger	Side 55
Montering af lampion	Side 56
Anvendelse	Side 56
Timerfunktion	Side 56
Rengøring og pleje	Side 56
Bortskaffelse	Side 56
Garanti	Side 57
Afvikling af garantisager	Side 57
Service	Side 57

De anvendte piktogrammers legende			
	Jævnstrøm / -spænding		Kortslutningssikker sikkerhedstransformator
	Vekselstrøm / -spænding		Uafhængigt driftsapparat
W	Watt (aktiv effekt)		Udgangstilslutningens polaritet
	Beskyttelsesklasse II		Sprøjtevandsbeskyttet
	6-timers-timer med automatisk gentagelse i døgnrytmen		Egnet til inden- og udendørs brug.
CE	CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet.		
 		Samlet længde: ca. 17 m, heraf ca. 10 m elledning Ø lanterner: ca. 15 cm Afstand mellem lanterne: ca. 50 cm Driftsspænding: 220-240 V~ 50/60 Hz	

LED-sommerlyskæde XXL

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Formålsbestemt anvendelse



Dette produkt er egnet til inden- og udendørs brug. Produktet er kun beregnet til indsatsen i private husholdninger og ikke til den kommercielle brug.

● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 Lyskæde
- 2 Netdel
- 3 LED'er
- 4 Fastgørelsesgevind
- 5 Lampions
- 6 Maller
- 7 Holdere
- 8 Arme
- 9 Lampionspænder
- 10 Timer-knap

● Tekniske data

Lyskæde + netdel:

Effektoptagelse samlet: ca. 2,0 W

Lyskæde:

Driftsspænding: 4,5 V ===

LED'er: 15 LED'er i alt:
1,35 W (LED'erne
kan ikke udskiftes.)
Beskyttelsesart: IP44 (spøjtEVandsbe-
skyttet)
Lyskæde (modelnummer HG06009A/HG06009C)
GS certificeret

Netdel:

Nominal spænding primær: 220-240 V~,
50/60 Hz
Nominal spænding sekundær: 4,5 V==, 1,35 W
Beskyttelsesklasse: II/□
Beskyttelsesart: IP44 (spøjtEVandsbe-
skyttet)

Netdel (modelnummer S0135G045W2D)

GS certificeret

SELV: Meget lav spænding
(Safety extra low vol-
tage)

Ta: Maksimal omgivelse-
temperatur


Tc: Maks. kabinettempe-
ratur i forkoblingsen-
hed

forringede fysiske, følelsesmæssige eller men-
tale evner eller mangel på erfaring og viden,
når de er under opsyn eller mht. brug af pro-
duktet er blevet vejledt og forstår de deraf resul-
terende farer. Børn må ikke lege med
produktet. Rengøring og brugervedligehold-
else må ikke udføres af børn uden at være
under opsyn.

- Sørg for, at produktet kun monteres af fagkyn-
dige personer.

FORSIGTIG! OVEROPHEDNINGSFARE!

- Produktet må ikke drives i emballagen.
- Opbevar produktet i emballagen efter brug,
for at undgå uønskede beskadigelser.
- Træk ikke i produktets kabel og sørg for at det
er lagt på sådan en måde, at ingen kan løbe
hen over eller snuble over det.
- Fastgør ikke yderligere genstande ved produktet.
- Lyskilden er ikke udskiftelig.
- Skulle lyskilden i slutningen af dens levetid
svigte, så bør hele produktet erstattes.

-  **ADVARSEL!** Produktet må ikke benyttes uden
alle forskriftsmæssigt anbragte tætningsringe.



**Undgå livsfare på grund af
elektrisk stød!**


● Leverede dele

1 LED-sommerlyskæde XXL
15 lanterner
1 netdel
1 betjeningsvejledning



Sikkerhedshenvisninger

**OPBEVAR ALLE SIKKERHEDSHENVISNINGER
OG VEJLEDNINGER TIL FREMTIDEN!**

-  Hold børn altid væk fra produktet.
- Dette produkt er ikke noget legetøj, det hører
ikke til i børns hænder. Børn kan ikke erkende
de farer, som opstår i omgang med produktet.
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-årsal-
deren og opad, samt af personer med

- Sørg inden brugen for at den tilstedeværende
netspænding stemmer overens med produktets
påkrævede driftspænding (220-240 V~).
- Kontrollér inden hver nettilslutning lyskæden
og netdelen for eventuelle beskadigelser.
- Brug aldrig produktet når De konstaterer nogle
skader.
- Produktets ydre fleksible ledning kan ikke ud-
skiftes; hvis ledningen er beskadiget så skal
produktet bortskaffes.
- De elektriske dele må aldrig åbnes og der må
ikke stikkes genstande ind i dem.
- Beskyt netledningen mod skarpe kanter, meka-
niske belastninger og varme overflader.
- Må ikke fastgøres med skarpe klemmer eller søm.
- Træk kablet altid ud af stikdåsen, inden mon-
tagen, demonteringen eller rengøringen.
- Rør hverken ved produktets stik eller selve
produktet med våde hænder.
- Produktet må ikke forbindes elektrisk med en
anden lyskæde.

- Afbryd produktet fra strømmen, når produktet ikke bruges i længere tid.
- Når De har spørgsmål til produktet eller ikke er sikker, så spørg en elektrofachandel til råds.
- Anvend produktet kun med den medleverede netdel af typen med modelnummer S0135G045W2D; ellers ophører alle samtlige garantikrav.
- Denne lyskæde er sprøjtevandsbeskyttet (IP44). Denne beskyttelsesart opretholdes kun, hvis den anvendte stikkontakt opfylder denne beskyttelsesart som minimum.
- LED-driveren må kun udskiftes af et kvalificeret fagpersonale.

● **Montering af lampion (se afbildning B)**

- Læg lampionerne [5] med mallerne [6] (større åbning) opad.
- Før lampionspænderen [9] med den kabelløse ende gennem lampionens øverste åbning og sæt den i lampionens nederste åbning. Støt derved begge lampionspænderens arme [8] i midten af kanten hos åbningen forinden.
- Hold lampionspænderen. Træk mallerne opad [6] og hæng dem over holderne [7].
- Du kan fastgøre produktet til vinduesrammer eller træpegelændere ved hjælp af fastgørelsesmateriale som kabelstrips (fastgørelsesmateriale er ikke indeholdt i leveringen).

● **Anvendelse**

- Stik lyskædens [1] stik i netdelens [2] bøsning.
- Drej netkablets [4] fastgørelsesgevind i urets retning for at fiksere forbindelsen.
- Stik netdelen [2] i stikdåsen. Tryk på timer-tasten [10]. Produktet tændes (permanent).
- Sørg for at netdelen, også uden at produktet er i drift, optager en lille effekt, så længe netdelen befinder sig i stikdåsen. Til den komplette slukning, skal De fjerne netdelen fra stikdåsen.

● **Timerfunktion**

Timer-tasten [10] har tre funktioner:

1 x tryk:

- Produktet lyser kontinuerligt.

2 x tryk:

- Produktet lyser uafbrudt i 6 timer og slår efterfølgende fra i 18 timer. Herefter tænder produktet på ny på det indstillede tidspunkt i 6 timer og er efterfølgende igen slukket i 18 timer.

Bemærk: Timer-tasten [10] lyser, når timer-funktionen er blevet aktiveret.

3 x tryk:

- Produktet slukkes.
- For at slukke helt, fjern strømforsyningen fra stikkontakten.

● **Rengøring og pleje**

⚠ FORSIGTIG! FARE FOR ELEKTRISK STØD!

Træk først strømforsyningen ud af stikkontakten.

⚠ FORSIGTIG! FARE FOR ELEKTRISK STØD!

På grund af den elektriske sikkerhed, så må produktet aldrig renses med vand eller andre væsker eller dykkes ned i vand.

- Brug ingen løsningsmidler, benzin e.l. produktet ville tage skade af det.
- Anvend til rengøring kun en tør, frugfri klud.
- Sæt strømforsyningen ind i stikkontakten efter rengøringen.

● **Bortskaffelse**

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.



Produktet og indpakningsmaterialerne kan genbruges; bortskaf disse særskilt til en bedre affaldsbehandling. Trimanlogoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

● **Garanti**

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

● **Afvikling af garantisager**

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 386589_2107) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● **Service**










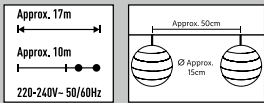
(DK) Service Danmark

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

CE IP44

Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 59
Introduzione	Pagina 59
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	Pagina 59
Descrizione dei componenti	Pagina 59
Specifiche tecniche	Pagina 60
Contenuto della confezione	Pagina 60
Avvertenze di sicurezza	Pagina 60
Montaggio del lampione	Pagina 61
Utilizzo	Pagina 61
Funzione Timer	Pagina 61
Pulizia e cura	Pagina 62
Smaltimento	Pagina 62
Garanzia	Pagina 62
Gestione dei casi in garanzia	Pagina 63
Assistenza	Pagina 63

Legenda dei pittogrammi utilizzati			
	Tensione / corrente continua		Trasformatore di sicurezza anti-cortocircuito
	Tensione / corrente alternata		Dispositivo a funzionamento indipendente
W	Watt (potenza attiva)		Polarità del collegamento in uscita
	Classe di isolamento II		Resistente contro gli spruzzi d'acqua
	Timer di 6 ore con ripetizione automatica a ritmo giornaliero		Idoneo per uso in ambienti interni ed esterni.
CE	Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti direttive UE applicabili a questo prodotto.		
		Lunghezza totale: ca. 17 m, di cui ca. 10 m di cavo di alimentazione Ø laterne: ca. 15 cm Distanza tra le lanterne ca. 50 cm Tensione di esercizio: 220-240V~ 50/60 Hz	

Catena luci decorative LED XXL

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso



Questo prodotto è destinato a un utilizzo in ambienti interni ed esterni. Il prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo in ambienti domestici privati e non a un uso commerciale.

● Descrizione dei componenti

- 1 Catena luminosa
- 2 Alimentatore
- 3 LED
- 4 Filettatura di fissaggio
- 5 Lampioni
- 6 Occhielli
- 7 Supporti
- 8 Bracci

9 Staffa dei lampioni

10 Tasto Timer

● Specifiche tecniche

Catena luminosa + alimentatore:

Potenza assorbita

complessiva: ca. 2,0 W

Catena luminosa:

Tensione di esercizio: 4,5 V==

LED: 15 LED totali: 1,35 W
(i LED non possono essere
sostituiti.)

Grado di protezione: IP44 (protetto contro gli
spruzzi d'acqua)

Catena luminosa (modello n°
HG06009A/HG06009C) GS certificato

Alimentatore:

Tensione nominale

primaria: 220-240 V~, 50/60 Hz

Tensione nominale

secondaria: 4,5 V==, 1,35 W

Classe di isolamento: II/□

Grado di protezione: IP44 (protetto contro gli
spruzzi d'acqua)

Alimentatore (modello n° S0135G045W2D) GS
certificato

SELV: bassissima tensione di sicu-
rezza (safety extra low
voltage)

Ta: temperatura ambiente
massima

Tc: max. temperatura allog-
giamento del dispositivo di
accensione

● Contenuto della confezione

1 catena luminosa estiva XXL

15 lanterne


1 alimentatore

1 manuale di istruzioni



Avvertenze di sicurezza

CONSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI E LE
AVVERTENZE DI SICUREZZA PER EVENTUALI
CONSULTAZIONI FUTURE!

-  Tenere il prodotto lontano dalla
portata dei bambini.
- Questo prodotto non è un giocattolo, tenere
lontano dalla portata dei bambini. I bambini
non sono in grado di riconoscere i pericoli
derivanti dall'uso del prodotto.
- Questo prodotto può essere utilizzato dai
bambini dagli 8 anni in su, da persone con
capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o
da persone inesperte solo se supervisionate o
preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza
del prodotto e solo se informate dei pericoli le-
gati al prodotto stesso. I bambini non devono
giocare con il prodotto. La pulizia e la manu-
tenzione eseguibili dall'utente non possono
essere effettuate da bambini senza la supervi-
sione di un adulto.
- Assicurarsi che il prodotto venga montato
soltanto da persone esperte.
- ▲ **CAUTELA! PERICOLO DI SURRISCAL-
DAMENTO!** Non mettere in funzione il
prodotto quando si trova all'interno della
confezione.
- Dopo l'uso, conservare il prodotto nella con-
fezione per evitare danneggiamenti involontari.
- Non tirare il cavo del prodotto ed assicurarsi
che sia posato in maniera tale che nessuno
possa inciamparvi o camminarci sopra.
- Non fissare altri oggetti sul prodotto.
- La lampadina non è sostituibile.
- Se la lampadina giunge al termine del proprio
ciclo di servizio, l'intero prodotto deve essere
sostituito.
- ▲ **ATTENZIONE!** Il prodotto non può essere
utilizzato senza tutti gli anelli di guarnizione
posizionati in modo corretto.



Evitare situazioni rischiose che potrebbero causare morte per folgorazione!

- Prima dell'uso, assicurarsi che l'alimentazione elettrica presente sia adeguata alla tensione di esercizio del prodotto (220-240V~).
- Prima di ogni collegamento, assicurarsi che non siano presenti eventuali danni nella catena luminosa e nell'alimentatore.
- Non utilizzare mai il prodotto se si rilevano danneggiamenti.
- Il cavo esterno flessibile del prodotto non può essere sostituito; qualora il cavo fosse danneggiato, il prodotto dovrà essere smaltito.
- Non aprire mai nessuno dei componenti elettrici e non inserirvi alcun oggetto.
- Proteggere il cavo di alimentazione da spigoli pronunciati, da sollecitazioni meccaniche e da superfici calde.
- Non fissare con graffe o chiodi appuntiti.
- Staccare sempre l'alimentatore dalla presa elettrica prima del montaggio, dello smontaggio o della pulizia.
- Non toccare con mani bagnate né la spina del prodotto né il prodotto stesso.
- Il prodotto non deve essere collegato elettricamente con un'altra catena luminosa.
- In caso di inutilizzo prolungato, scollegare il prodotto dalla rete elettrica.
- Per domande o dubbi riguardo al prodotto, rivolgersi a un elettricista.
- Utilizzare il prodotto soltanto con l'alimentatore fornito della tipologia del modello n° S0135G045W2D, altrimenti ogni diritto di garanzia decade.
- Questa catena luminosa è protetta dagli spruzzi d'acqua (IP44). Questa categoria di isolamento può essere garantita solamente se la presa elettrica utilizzata corrisponde ad almeno questa categoria di protezione.
- Il driver LED può essere sostituito esclusivamente da personale qualificato.

● **Montaggio del lampione (vedi Fig. B)**

- Posizionare i lampioni [5] con gli occhielli [6] (aperture grandi) rivolti verso l'alto.
- Posizionare la staffa dei lampioni [9] con l'estremità senza cavi attraverso l'apertura superiore e inferiore dei lampioni. Proteggere entrambi i bracci [8] della staffa al centro del bordo dell'apertura inferiore.
- Tenere ferma la staffa. Tirare gli occhielli [6] verso l'alto e appenderli ai supporti [7].
- È possibile fissare il prodotto con l'ausilio del materiale di fissaggio come fascette stringicavo (il materiale di fissaggio non è contenuto nella fornitura) sul telaio della finestra o sulle ringhiere delle scale.

● **Utilizzo**

- Inserire la spina della catena luminosa [1] nella presa dell'alimentatore [2].
- Girare la filettatura di fissaggio [4] nel cavo in senso orario per fissare il collegamento.
- Inserire l'alimentatore [2] nella presa elettrica. Premere il tasto Timer [10]. Il prodotto si accende (permanentemente).
- Tenere presente che, finché l'alimentatore è collegato alla presa elettrica, riceve un'alimentazione elettrica, seppure minima, anche quando il prodotto non è in funzione. Per uno spegnimento completo, estrarre l'alimentatore dalla presa elettrica.

● **Funzione Timer**

Il tasto Timer [10] ha tre funzioni:

Premendo 1 volta:

- il prodotto si illumina continuamente.

Premendo 2 volte:

- il prodotto si illumina ininterrottamente per 6 ore e si spegne poi per 18 ore. In seguito, il

prodotto si riaccende poi per 6 ore all'ora impostata e si spegne poi per altre 18.

Nota: il tasto Timer **10** si illumina quando la funzione timer è stata attivata.

Premendo 3 volte:

- Il prodotto verrà spento.
- Per uno spegnimento completo, estrarre l'alimentatore dalla presa elettrica.

● Pulizia e cura

⚠ CAUTELA! PERICOLO DI FOLGORAZIONE! Scollegare dapprima l'alimentatore dalla presa elettrica.

⚠ CAUTELA! PERICOLO DI FOLGORAZIONE! Per motivi di sicurezza elettrica, il prodotto non deve mai essere pulito con acqua o altri liquidi né essere immerso in acqua.

- Non usare solventi, benzina o simili. Questi potrebbero danneggiare il prodotto.
- Per la pulizia usare un panno asciutto e privo di pelucchi.
- Dopo la pulizia, reinserire l'alimentatore nella presa elettrica.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.



Il prodotto e il materiale da imballaggio sono riciclabili. Smaltire separatamente per un ottimale trattamento dei rifiuti. Il

logo Triman è valido solamente per la Francia.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

● Garanzia

Il prodotto è stato prodotto secondo severe direttive di qualità e controllato con premura prima della consegna. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti legali nei confronti del venditore. Questi diritti legali non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Questo prodotto è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il termine di garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo documento servirà a documentare l'avvenuto acquisto.

Il prodotto da Lei acquistato dà diritto ad una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione inadeguati.

La prestazione di garanzia vale sia per difetti di materiale che per difetti di fabbricazione. La presente garanzia non si estende a parti del prodotto soggette a normale usura e che possono essere identificate, pertanto, come parti soggette a usura (p. es., le batterie), né a danni su parti staccabili, come interruttore, batterie o simili, realizzate in vetro.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (ad es. IAN 386589_2107) come prova d'acquisto. Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore. In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail. Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.










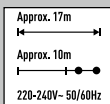
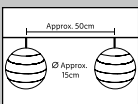
● Assistenza

IT Assistenza Italia
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it

CE IP44

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 65
Bevezető	Oldal 65
Rendeltetésszerű használat	Oldal 65
Alkatrészleírás	Oldal 65
Műszaki adatok	Oldal 66
A csomag tartalma	Oldal 66
Biztonsági utasítások	Oldal 66
A lampionok felszerelése	Oldal 67
Használat	Oldal 67
Időzítő funkció	Oldal 67
Tisztítás és ápolás	Oldal 68
Mentesítés	Oldal 68
Garancia	Oldal 68
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal 68
Szervíz	Oldal 69

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata


	Egyenáram / -feszültség		Rövidzárasmentes biztonsági transzformátor
	Váltóáram / -feszültség		Független vezérlőegység
W	Watt (effektív teljesítmény)		A kimeneti csatlakozó polaritása
	II. érintésvédelmi osztály		Fröccsenő víz ellen védett
	6 órás időzítő, automatikus napi ritmus ismétléssel		Bel- és kültéri használatra alkalmas.
CE	A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.		
 		<p>Teljes hossz: kb. 17 m, abból kb. 10 m hálózati vezeték</p> <p>Ø lámpások: kb. 15 cm</p> <p>A lámpások közötti távolság: kb. 50 cm</p> <p>Üzemi feszültség: 220–240 V~ 50/60 Hz</p>	

LED nyári lámpafűzér XXL

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

 Ez a termék bel- és kültéri üzemeltetésre alkalmas. A termék magánháztartásokban történő alkalmazásra és nem kereskedelmi felhasználásra készült.

● Alkatrészleírás

- 1 fényfűzér
- 2 tápegység
- 3 LED-ek
- 4 rögzítő csavarmenet
- 5 lampionok
- 6 fűzőlyukak
- 7 tartók
- 8 karok
- 9 lampionfeszítő
- 10 időzítő (Timer) gomb

● Műszaki adatok

Fényfűzér + tápegység:

Összes

teljesítményfelvétel: kb. 2,0 W

Fényfűzér:

Üzemi feszültség: 4,5 V===

LED-ek: 15 LED, összesen: 1,35 W
(LED-ek nem cserélhetőek.)

Védettség típusa: IP44 (fröccsenő víz ellen védett)

Fényfűzér (modellsz.: HG06009A/HG06009C)
GS tanúsítvánnyal ellátva

Tápegység:

Elsődleges

névleges feszültség: 220–240 V~, 50/60 Hz

Másodlagos

névleges feszültség: 4,5 V===, 1,35 W

Érintésvédelmi osztály: II/□

Védettség típusa: IP44 (fröccsenő víz ellen védett)

Tápegység (modellsz. S0135G045W2D) GS
tanúsítvánnyal ellátva

SELV: biztonsági törpefeszültség
(safety extra low voltage)

Ta: maximális környezeti hő-
mérséklet

Tc: Elékapcsolt berendezés
max. burkolat hőmérsék-
lete

● A csomag tartalma

1 LED nyári lámpafűzér XXL

15 lámpások

1 tápegység

1 használati útmutató



Biztonsági utasítások

GONDOSAN ŐRIZZEN MEG MINDEN
BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS ÚTMUTATÁST
A JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL!

■



Tartsa a gyerekeket a terméktől
mindig távol.

■

Ez a termék nem játékszer, nem való gyermekek
kezébe. A gyerekek nem képesek felismerni a
termék kezelése során felmerülő veszélyeket.

■

A terméket 8 éves kor feletti gyermekek, vala-
mint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szel-
lemi képességgel élő vagy nem megfelelő
tapasztalattal és tudással rendelkező szemé-
lyek csak felügyelet mellett, illetve a termék
biztonságos használatára vonatkozó felvilá-
gosítás és a lehetséges veszélyek megértése
után használhatják. Gyermekek nem játszhat-
nak a termékkel. A tisztítást és a karbantartást
gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.

■

Ügyeljen arra, hogy a terméket csak szakava-
tott személy állítsa össze.



VIGYÁZAT! TÚLHEVÜLÉS VESZÉLYE!

Ne üzemeltesse a terméket a csomagolásában.

■

Használat után tárolja a terméket a csoma-
golásban, a nem kívánt sérülések elkerülése
érdekében.

■

Ne húzza a terméket a kábelnél fogva és
bizonyosodjon meg róla, hogy úgy legyen
elhelyezve, hogy senki ne léphessen rá és
botolhasson bele.

■

Ne rögzítsen semmilyen további tárgyat a
termékre.

■

Az izzó nem cserélhető.

■

Amennyiben az izzó élettartama végén kiik-
tatódik, úgy az egész terméket ki kell cserélni.



FIGYELMEZTÉS! A terméket ne használja
a rendeltetésszerűen felhelyezett tömítőgyűrűk
nélkül.



Kerülje el az áramütés általi életveszélyt!

■

A használat előtt bizonyosodjon meg róla,
hogy a rendelkezésre álló hálózati feszültség
a termék számára szükséges üzemi feszül-
tséggel megegyezik-e (220–240 V~).

■

Vizsgálja meg minden egyes az áramellátó
hálózathoz való csatlakoztatás előtt a LED-es
fényfűzért és a tápegységet az esetleges sé-
rülések tekintetében.

- Soha ne használja a terméket, ha bármilyen sérülést talál rajta.
- A termék külső rugalmas vezetékét nem lehet kicserélni, ha megsérült a vezeték, a terméket ez esetben meg kell semmisíteni.
- Soha ne szerelje szét az elektromos berendezéseket és ne dugjon ezekbe tárgyakat.
- Védje a hálózati kábelt az éles sarkoktól, a mechanikus terhelésektől és a forró felületektől.
- Ne rögzítse éles csipeszekkel vagy szögekkel.
- A felszerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt mindig húzza ki a tápegységet a konnektorból.
- Ne érjen vizes kézzel sem a termék dugós csatlakozójához, sem magához a termékhez.
- A terméket nem szabad egy másik fényfüzérrel elektromosan összekötni.
- Ha huzamosabb ideig nem használja a terméket, úgy válassza le azt az áramhálózatról.
- Ha kérdése van a termékkel kapcsolatban vagy nem biztos valamiben, kérdezzen meg egy hozzáértő szakembert.
- Csak a mellékelt S0135G045W2D modellszámú tápegységgel használja a terméket; ellenkező esetben minden garanciaigény elveszik.
- Ez a fényfüzér fröccsenő vízvédellel van ellátva (IP44). Ez a védettség csak akkor marad meg, ha a használt konnektor is legalább ezt a védettséget kielégíti.
- A LED-meghajtót csak szakképzett személyzet cserélheti ki.

● A lámpionok felszerelése (lásd B. ábra)

- Tegye le a lámpásokat [5] a fűzőlyukakkal [6] (nagyobb nyílás) felfelé.
- Fűzze át a lámpásfeszítőt [9] a kábel nélküli végével a lámpás felső nyílásán keresztül az alsóba. Közben rögzítse a lámpásfeszítő mindkét karját [8] középen az alsó nyílás szélein.
- Fogja meg a lámpásfeszítőt. Húzza felfelé a fűzőlyukakat [6] és akassza fel azokat a tartókra [7].

- A terméket rögzítőanyagokkal mint kábelkötözőkkel az ablakkeretre vagy a lépcsőkorlátra rögzítheti (rögzítőanyag nincs a csomagban).

● Használat

- Dugja a fényfüzér [1] csatlakozó dugóját a tápegység [2] hüvelyébe.
- A kötés rögzítéséhez csavarja a hálózati kábel rögzítő csavarmenetét [4] az óramutató járásával megegyező irányába.
- Dugja a tápegységet [2] a konnektorba. Nyomja meg az időzítő gombot [10]. A termék (tartósan) bekapcsol.
- Ügyeljen rá, hogy a tápegység a termék üzemelésének szüneteltetése alatt is felvesz egy csekély teljesítményt, amíg a tápegység a konnektorba be van dugva. A teljes kikapcsoláshoz húzza ki a tápegységet a konnektorból.

● Időzítő funkció

Az időzítő gomb [10] három funkcióval rendelkezik:

1 x megnyomva:

- A termék folyamatosan világít.

2 x megnyomva:

- A termék 6 óra hosszat folyamatosan világít, majd 18 órára kikapcsol. A termék ezt követően a beállított időpontban ismét bekapcsol 6 órára, majd 18 órára kikapcsol.

Tudnivaló: Az időzítő gomb [10] világít, ha aktiválva van az időzítő funkció.

3 x megnyomva:

- A termék kikapcsol.
- A teljes kikapcsoláshoz húzza ki a tápegységet a konnektorból.

● Tisztítás és ápolás

⚠ VIGYÁZAT! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

Először húzza ki a tápegységet a konnektorból.

⚠ VIGYÁZAT! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE! Elektromos biztonsági okok miatt tilos a terméket vízzel vagy más folyadékokkal tisztítani vagy akár a vízbe meríteni.

- Ne használjon oldószert, benzint vagy hasonlót. Ezek károsíthatják a terméket.
- A tisztításhoz csak egy száraz és szőszmentes kendőt használjon.
- A tisztítás után ismét dugja vissza a tápegységet a konnektorbá.

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok.



A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatóak, semmisítse meg ezeket elkülönítve a jobb hulladékkezelés érdekében. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkébe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

● Garancia

A terméket szigorú minőségi előírások betartásával gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkisimulárisan ellenőriztük. Ha a terméken hiányosságot tapasztal, akkor a termék eladójaival szemben törvényes jogok illetik meg Önt. Ezeket a törvényes jogokat a következőkben ismertetett garancia vállalásunk nem korlátozza.

A termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garanciális idő a vásárlás dátumával kezdődik. Kérjük, jól őrizze meg a pénztári blokkot. Ez a bizonylat szükséges a vásárlás tényének az igazolásához.

Ha a termék vásárlásától számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hiba merül fel, akkor a vásárlásunk szerint a terméket ingyen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, nem szakszerűen kezelték vagy tartották karban.

A garancia az anyag- vagy gyártáshibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki azokra a termék-részekre, melyek normál kopásnak vannak kitéve és ezért fogyóeszköznek tekinthetők (pl. elemek), vagy a törekeny részekre sérülésére, pl. kapcsolók, akkuk, vagy üvegből készült részek.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézettsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblökköt és a cikkszámot (IAN 386589_2107) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépnek fel, először vegye fel a

kapcsolatot a következőkben megnevezett szerviz-
zek egyikével telefonon, vagy e-mailen.
A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást
igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és
keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen
postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz










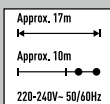
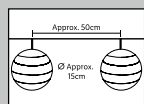
Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

CE IP44

Legenda uporabljenih piktogramov	Stran 71
Uvod	Stran 71
Predvidena uporaba	Stran 71
Opis delov	Stran 71
Tehnični podatki	Stran 72
Obseg dobave	Stran 72
Varnostni napotki	Stran 72
Montaža lampijona	Stran 73
Uporaba	Stran 73
Funkcija časovnika	Stran 73
Čiščenje in nega	Stran 73
Odstranjevanje	Stran 74
Garancija	Stran 74
Postopek pri uveljavljanju garancije	Stran 74
Servis	Stran 74
Garancijski list	Stran 75

Legenda uporabljenih piktogramov			
	Enosmerni tok / enosmerna napetost		Varnostni transformator, odporen na kratek stik
	Izmenični tok / izmenična napetost		Neodvisna obratovalna naprava
W	Vat (delovna moč)		Polarnost izhodnega priključka
	Zaščitni razred II		Zaščiteno pred škropljenjem z vodo
	6-urni časovnik s samodejno ponovitvijo v dnevnem ritmu		Primerno za uporabo v notranjih prostorih in na prostem.
CE	Oznaka CE označuje skladnost z zadevnimi direktivami EU, ki veljajo za ta izdelek.		
 		Skupna dolžina: pribl. 17 m, od tega pribl. 10 m omrežna napeljava Ø latern: pribl. 15 cm Razdalja med laternami: pribl. 50 cm Obratovalna napetost: 220–240V~ 50/60 Hz	

Poletna LED-veriga XXL

● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

● Predvidena uporaba



Ta izdelek je primeren za obratovanje v notranjih in zunanjih prostorih. Izdelek je predviden samo za uporabo v zasebnih gospodinjstvih in ne za poslovno uporabo.

● Opis delov

- 1 Svetlobna veriga
- 2 Omrežni napajalnik
- 3 Lučke LED
- 4 Navoj za pritrditev
- 5 Lampijoni
- 6 Ušesca
- 7 Držala
- 8 Roke
- 9 Vpenjalniki lampijonov
- 10 Tipka Timer (časovnik)

● Tehnični podatki

Svetlobna veriga + omrežni napajalnik:

Poraba moči skupaj: pribl. 2,0 W

Svetlobna veriga:

Obratovalna napetost: 4,5 V==

Lučke LED: skupaj 15 lučk LED:
1,35 W (lučk LED ni
mogoče zamenjati.)

Vrsta zaščite: IP44 (zaščiteno pred
škropljenjem z vodo)

Svetlobna veriga (št. modela HG06009A/
HG06009C) s certifikatom GS

Omrežni napajalnik:

Primarna nazivna

napetost: 220–240 V~, 50/60 Hz

Sekundarna nazivna

napetost: 4,5 V==, 1,35 W

Zaščitni razred: II/□

Vrsta zaščite: IP44 (zaščiteno pred
škropljenjem z vodo)

Omrežni napajalnik (št. modela S0135G045W2D)
s certifikatom GS

SELV: Zaščitna nizka napetost
(Safety extra low voltage)

Ta: Največja temperatura
okolice

Tc: Maks. temperatura ohišja
predvklonke naprave

● Obseg dobave

1 poletna svetlobna veriga LED XXL

15 latern


1 omrežni napajalnik

1 navodilo za uporabo



Varnostni napotki

VSE VARNOSTNE NAPOTKE IN NAVODILA
SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO!

-  Otrokom nikoli ne dovolite zadrževanja v bližini izdelka.

- Izdelek ni igrača in ne sodi v otroške roke. Otroci niso zmožni prepoznati nevarnosti, ki nastanejo pri rokovanju z izdelkom.
- Izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride med uporabo. Otroci se ne smejo igrati z izdelkom. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.
- Poskrbite, da bo izdelek namestila le strokovno usposobljena oseba.

PREVIDNO! NEVARNOST PREGRETJA!

- Izdelka ne uporabljajte v embalaži.
- Izdelek po uporabi ponovno shranite v embalažo, da preprečite neželene poškodbe.
- Ne vlecite za kabel izdelka in poskrbite, da bo kabel položen tako, da nihče ne more stopiti nanj ali se spotakniti čezenj.
- Na izdelek ne pritrdite nobenih dodatnih predmetov.
- Sijalke ni mogoče zamenjati.
- Če sijalka ob koncu svoje življenjske dobe preneha delovati, je treba zamenjati celoten izdelek.

-  **OPOZORILO!** Izdelka ni dovoljeno uporabljati brez pravilno nameščenih tesnilnih obročev.



Preprečite smrtno nevarnost zaradi udara električnega toka!

- Pred uporabo se prepričajte, ali se razpoložljiva omrežna napetost ujema s potrebno delovno napetostjo naprave (220–240 V~).
- Pred vsako priključitvijo na omrežje preverite, ali svetlobna veriga in omrežni napajalnik kažeta morebitne znake poškodb.
- Izdelka nikoli ne uporabljajte, če ugotovite kakršne koli poškodbe.

- Zunanjih gibkih napeljav izdelka ni možno zamenjati; če je napeljava poškodovana, je treba izdelek odvreči med odpadke.
- Električnih naprav nikoli ne odpirajte in v njih ne vtikajte nobenih predmetov.
- Omrežno napeljavo zaščitite pred ostrimi robovi, mehanskimi obremenitvami in vročimi površinami.
- Ne pritrujte z ostrimi sponkami ali žebli.
- Pred montažo, demontažo ali čiščenjem vedno izvlcite napajalnik iz vtičnice.
- Niti vtiča niti izdelka samega se ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Izdelka ni dovoljeno električno vezati z drugo svetlobno verigo.
- Če izdelka dlje časa ne uporabljate, ga ločite od električnega omrežja.
- Če imate vprašanja v zvezi z izdelkom ali niste prepričani, se za nasvet obrnite na specializirano trgovino za električne naprave.
- Izdelek uporabljajte le s priloženim omrežnim napajalnikom ustreznega tipa, št. modela S0135G045W2D, sicer izgubite pravice do uveljavljanja garancije.
- Ta svetlobna veriga je zaščitena pred škropljenjem vode (IP44). Ta vrsta zaščite ostane le, če uporabljena vtičnica izpolnjuje zahteve vsaj te vrste zaščite.
- Gonilnik LED sme zamenjati samo kvalificirano strokovno osebje.

● **Montaža lampijona (glejte sl. B)**

- Lampijone [5] odložite tako, da so ušesca [6] (večja odprtina) obrnjene navzgor.
- Vpenjalnik lampijonov [9] vstavite s koncem brez kabla skozi zgornjo proti spodnji odprtini lampijona. Pri tem podprite obe roki [8] vpenjalnika lampijona na sredini roba spodnje odprtine.
- Trdno držite vpenjalnik lampijona. Povlecite ušesca [6] navzgor in jih obesite prek držal [7].
- Izdelek lahko pritrdite s pomočjo pritrdilnega materiala, kot so kabelske vezice (pritrdilni material ni del obsega dobave), na okenske okvirje ali stopniščne ograje.

● **Uporaba**

- Vtič svetlobne verige [1] vstavite v dozo omrežnega napajalnika [2].
- Navoj za pritrditev [4] omrežnega kabla vrtite v smeri urnega kazalca, da fiksirate povezavo.
- Vstavite omrežni napajalnik [2] v vtičnico. Pritisnite tipko Timer [10]. Izdelek je (trajno) vklopljen.
- Upoštevajte, da omrežni napajalnik, ki je priključen v električno vtičnico, porablja majhno količino električne energije tudi takrat, kadar izdelek ne deluje. Za popoln izklop odstranite omrežni napajalnik iz vtičnice.

● **Funkcija časovnika**

Tipka Timer [10] ima tri funkcije:

1 x pritisnite:

- Izdelek sveti neprekinjeno.

2 x pritisnite:

- Izdelek neprekinjeno sveti 6 ur, nato pa se za 18 ur izklopi. Nato se izdelek ob nastavljenem času znova vklopi za 6 ur, nato pa se izklopi za naslednjih 18 ur.

Napotek: Tipka Timer [10] zasveti, če je bila funkcija časovnika aktivirana.

3 x pritisnite:

- Izdelek se izklopi.
- Za popoln izklop odstranite omrežni napajalnik iz vtičnice.

● **Čiščenje in nega**

⚠ PREVIDNO! NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA! Najprej izvlcite omrežni napajalnik iz vtičnice.

⚠ PREVIDNO! NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA! Iz električno varnostnih razlogov izdelka nikoli ni dovoljeno čistiti z vodo ali drugimi tekočinami ali celo potapljati v vodo.

- Ne uporabljajte topil, bencina itn. Izdelek bi se pri tem lahko poškodoval.
- Za čiščenje uporabljajte samo suho krpo, ki ne pušča vlaken.
- Po čiščenju omrežni napajalnik znova vstavite v vtičnico.

● **Odstranjevanje**

Embalaza je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: ume-
tne mase/20–22: papir in karton/
80–98: vezni materiali.



Izdelek in materiale embalaže je mogoče reciklirati; za lažjo obdelavo odpadkov jih odstranite ločeno. Logotip Triman velja samo za Francijo.



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimate pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimate pri svoji pristojni občinski upravi.

● **Garancija**

● **Postopek pri uveljavljanju garancije**

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 386589_2107) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

● **Servis**

SI **Servis Slovenija**

Tel.: 080082034

E-Mail: owim@lidl.si

CE IP44



Pooblašчени serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 080082034

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG06009A/HG06009C
Version: 01/2022

Stand der Informationen · Last Information Update · Version des informations
Stand van de informatie · Stan informații · Stav informací · Stav informácií
Estado de las informaciones · Tilstand af information · Versione delle informazioni
Információk állása · Stanje informacij: 11/2021 · Ident.-No.: HG06009A/C112021-8



IAN 386589_2107